

# salud Pública y

Vol. 3 – Nº 1  
2003

## Educación para la Salud



©GREENPEACE 1983

### EDITORIAL

- P. 1 Un nuevo coronavirus es la causa del Síndrome respiratorio Agudo Severo  
OMS

### CARTAS

- P. 2 I'm losing patience with my neighbours, Mr Bush  
T. Jones  
P. 3 Pido la dimisión, no quiero ser cómplice  
P. Galand

### ARTICULOS BREVES

- P. 5 ¿Tiene Bush un cerebro triuno?  
G. Iglesias  
P. 6 Las armas de destrucción masiva de la guerra  
E. Landín

### ARTÍCULOS ESPECIALES

- P. 8 Caminos de esperanza en el nuevo milenio (I)  
A. Pérez Esquivel  
P.13 No sé por qué a mi abuela no le dieron el Premio Nobel  
M. Cueva  
P.20 Ciudadanía  
L. Maceiras, A. Segovia  
P.28 Envejecimiento  
J.M. Marín

### DOCUMENTOS

- P.34 Carta de Ciudades Educadoras - Declaración de Barcelona  
I Congreso Internacional de Ciudades Educadoras  
P.37 Derechos Humanos en 50 ideas

### RESEÑAS DE LIBROS Y DE SITIOS EN INTERNET P. 39

### CULTURA Y SALUD CP

Área de Medicina Preventiva y Salud Pública (Universidade de Vigo)  
Asociación Gallega de Educación para a Saúde





**Asociación Galega  
de Educación para a Saúde**



**Área de Medicina Preventiva e Saúde Pública  
Universidade de Vigo**

### **DIRECCIÓN**

L. Maceiras (Pontevedra)

### **COMITÉ CIENTÍFICO**

JM. Barros Dios (Santiago de Compostela)  
C. Fernández (Santiago de Compostela)  
E. Fernández (Barcelona)  
A. Luengo (Santiago de Compostela)  
J.C. March (Granada)  
A. Montes (Santiago de Compostela)  
P. Nájera (Madrid)  
S. Pita (A Coruña)  
R. Sánchez (Santiago de Compostela)  
B. Takkouche (Santiago de Compostela)

### **CONSEJO EDITORIAL**

C. Cadarso (Santiago de Compostela)  
KJ. Duncan (Pontevedra)  
E. González (Santiago de Compostela)  
C. Granizo (Zaragoza)  
M. Guerra (Vigo)  
M. Lozano (Santiago de Compostela)  
M. Pereira (Santiago de Compostela)  
C. Quintas (Lugo)  
L. Rodríguez Míguez (Ourense)  
A. Segovia (Santiago de Compostela)

### **Correspondencia:**

Asociación Galega de Educación para a Saúde  
Apartado de Correos 543  
15780 Santiago de Compostela (A Coruña)  
Correo electrónico: [oepe@mundo-r.com](mailto:oepe@mundo-r.com)  
Dirección en Internet:  
<http://www.uvigo.es/webs/mpsp/rev-eps.htm>

**Depósito Legal:** C-2282/2001

**ISSN:** 1578-858X

Publicación semestral.

Este número corresponde a primavera y verano;  
cubre los meses de abril, mayo y junio de 2003  
y julio, agosto y septiembre de 2003.

  
**Preparemos el  
futuro de la vida**

**Ambientes  
saludables  
para los niños**

**Día Mundial de la salud 2003  
7 de abril**

La propiedad intelectual y de reproducción (*copyright*) (©)  
es de las autoras y autores de los artículos,  
y de la Asociación Galega de Educación para a Saúde  
y el Área de Medicina Preventiva y Salud Pública  
de la Universidad de Vigo,  
editoras de la revista.

## Un nuevo coronavirus es la causa del Síndrome respiratorio agudo severo (SRAS)

OMS

[A new coronavirus causes the Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)]

Habitualmente interpretamos como sabiduría lo que sólo son conocimientos y como progreso lo que sólo son cambios. El verdadero progreso está en el corazón de la humanidad y de él tiene que partir.

(Abraham Lincoln)

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha anunciado el 16 de abril de este año que un agente patógeno nuevo, perteneciente a la familia de los coronavirus, no detectado antes en los seres humanos, es la causa del Síndrome respiratorio agudo severo (SRAS). La velocidad a la cual se ha identificado este virus es resultado de una estrecha colaboración internacional entre 13 laboratorios de 10 países. Mientras que en las semanas anteriores a esa fecha se habían encontrado numerosos indicios importantes que llevaban a asociar este virus con la enfermedad, en abril se recibió la confirmación definitiva.

“El ritmo de las investigaciones sobre el SRAS es asombroso, –dijo el Dr. David Heymann, Director Ejecutivo del Programa de Enfermedades Transmisibles de la OMS– merced a una colaboración extraordinaria entre laboratorios de países de todo el mundo, ahora conocemos con certeza la causa del SRAS”.

La identificación del coronavirus significa que los científicos pueden ahora pasar a ocuparse más de otros retos que presenta el SRAS. Por ejemplo, diversos laboratorios siguen tratando de desentrañar la información genética del virus del SRAS y comparar las secuencias obtenidas de los virus en diferentes partes del mundo. Los expertos se reunieron en Ginebra para planificar las actividades futuras relativas al SRAS.

“La colaboración prosigue al tiempo que los principales investigadores de los laboratorios han llegado a la OMS para idear los próximos pasos de una estrategia encaminada a transformar estos descubrimientos básicos de la investigación en medios de diagnóstico que nos ayudarán a controlar con éxito esta enfermedad”, dijo Heymann.

Esta colaboración entre los principales especialistas científicos se inició después de que la OMS emitiera una alerta mundial sobre el SRAS el 12 de marzo de 2003. La prioridad ha sido encontrar la causa y desarrollar pruebas de diagnóstico. Dos laboratorios en China se han incorporado recientemente a esta red de laboratorios de Alemania, Canadá, Estados Unidos de América, Francia, Hong Kong (Región Administrativa Especial de China),

Japón, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Singapur.

“Se ha cumplido la primera parte de la misión de nuestra red porque los investigadores han detectado un virus hasta ahora desconocido y han establecido que éste es la causa del SRAS. El nuevo coronavirus ha sido designado por la OMS y laboratorios miembros como el virus del SRAS”, dijo el Dr. Albert Osterhaus, Director de Virología del Centro Médico Erasmus de Rotterdam. Erasmus ha ultimado los trabajos necesarios para demostrar definitivamente que el nuevo coronavirus es la causa del SRAS.

Durante las tres semanas anteriores al anuncio oficial, debido a la urgencia suscitada por la amenaza del SRAS para la salud mundial y a indicaciones tempranas de que se trataba de un nuevo miembro de la familia de los coronavirus, la investigación había procedido dando por supuesto que el SRAS estaba causado por un coronavirus nuevo.

Los 13 laboratorios colaboraron a fin de verificar el cumplimiento de los postulados de Koch, necesarios para demostrar cuáles son las causas de una enfermedad. Estos postulados establecen que, para ser considerado causal, un agente patógeno debe satisfacer cuatro condiciones: encontrarse en todos los casos de la enfermedad, extraerse del huésped y cultivarse en un medio puro, reproducir la enfermedad original cuando se introduce en un huésped susceptible y encontrarse en el huésped infectado experimentalmente.

Los hallazgos sobre los coronavirus, que establecen definitivamente la causa del SRAS, se atribuyen a los 13 laboratorios que han trabajado conjuntamente con la OMS.

“Los participantes en esta red han dejado de lado ganancias y prestigio personales para colaborar con miras a encontrar la causa de esta nueva enfermedad y nuevas maneras de combatirla”, ha dicho el Dr. Klaus Stöhr, virólogo de la OMS y coordinador de la red de investigación colaborativa. “En este mundo globalizado, esa colaboración es la única forma de avanzar en la lucha contra las enfermedades emergentes”.

La OMS y la red de laboratorios dedicaron la detección y caracterización del virus del SRAS al Dr. Carlo Urbani, el científico de la OMS que advirtió por primera vez al mundo sobre la presencia del SRAS en Hanói (Việt Nam) y que murió de la enfermedad en Bangkok, el 29 de marzo de 2003.

## I'm losing patience with my neighbours, Mr Bush

T. Jones

*Integrante del grupo Monty Python*

[Estoy perdiendo la paciencia con mis vecinos, Sr. Bush]

---

Estoy entusiasmado con la última razón que da George Bush para bombardear Iraq: se le agota la paciencia. ¡A mí me pasa lo mismo!

Llevo un tiempo bastante cabreado con el Sr. Johnson, que vive dos puertas más abajo. Bueno: con él y con el Sr. Patel, que regenta la tienda de comida naturista. Los dos me miran mal, y estoy seguro de que el Sr. Johnson planea algo horrible contra mí, aunque aún no he podido descubrir el qué. He estado husmeando su casa para ver qué pretende, pero tiene todo bien escondido. Así es de taimado.

En cuanto a Patel, no me pregunten cómo lo sé, el caso es que sé –de buena tinta– que en realidad es un asesino en serie. He llenado la calle de panfletos explicando a la gente que si no actuamos primero, nos irá liquidando uno a uno.

Algunos de mis vecinos dicen que si tengo pruebas, que vaya a la Policía. Qué ridiculez. La Policía diría que necesitan evidencia de un crimen del que acusar a mis vecinos.

Saldrían con interminables sutilezas y objeciones sobre los pros y los contras de un ataque preventivo, y mientras tanto, Johnson estaría finalizando sus planes para cometer actos terribles contra mi persona, mientras Patel estaría matando gente en secreto. Ya que soy el único de la calle con un arsenal decente de armas automáticas, me doy cuenta de que es cosa mía mantener la paz. Pero hasta hace poco ha sido algo difícil hacerlo. Ahora, sin embargo, George W. Bush ha dejado claro que todo lo que necesito es que se me agote la paciencia, ¡y ya puedo tirar hacia delante y hacer lo que quiera!

Y reconozcámoslo, la política cuidadosamente razonada de Bush con respecto a Iraq es la única manera de conseguir la paz y la seguridad internacionales. La única manera segura de parar a los terroristas fundamentalistas suicidas que amenazan a EE.UU. y al Reino Unido es bombardear algunos países musulmanes que nunca nos han amenazado.

¡Por eso quiero volar el garaje de Johnson y matar a su mujer y sus hijos! ¡Ataquemos primero! Eso le dará una lección. Así nos dejará en paz y dejará de mirarme de esa manera tan absolutamente inaceptable. El Sr. Bush deja claro que todo lo que él necesita saber antes de bombardear Iraq es que Saddam es un hombre desagradable de verdad y que tiene armas de destrucción masiva –aunque nadie pueda encontrarlas–. Estoy seguro de que tengo la misma justificación para matar a la esposa y a los

hijos de Johnson, que tiene Bush para bombardear Iraq.

El deseo a largo plazo del Sr. Bush es hacer del mundo un lugar más seguro, eliminando a los ‘*estados peligrosos*’ y al ‘*terrorismo*’. Una intención a largo plazo bien inteligente, porque, ¿cómo diablos se sabe cuándo se ha acabado? ¿Cómo sabrá Bush cuándo ha acabado con todos los terroristas? ¿Cuando todos los terroristas hayan muerto? Pero un terrorista sólo lo es una vez que ha cometido un acto de terror. ¿Qué pasa con los futuros terroristas? Ésos son los que realmente hay que eliminar, porque la mayor parte de los terroristas conocidos, como son suicidas, se eliminan ellos solos.

¿Será acaso que el Sr. Bush necesita acabar con todos los que podrían, quizá, ser futuros terroristas? ¿A ver si es que no puede estar seguro de lograr su objetivo hasta que cada fundamentalista islámico esté muerto? Pero resulta que algunos musulmanes moderados pueden convertirse en fundamentalistas. Tal vez lo único seguro que quepa hacer, según Bush, sea eliminar a todos los musulmanes.

Lo mismo pasa en mi calle. Johnson y Patel son sólo la punta del iceberg. Hay docenas de personas en la calle a las que no gusto y que –lo digo con el corazón– me miran muy mal. Nadie estará seguro hasta que haya acabado con todos.

Mi esposa me dice que a lo mejor estoy yendo demasiado lejos, pero yo le digo que lo único que hago es usar la misma lógica que el Presidente de los Estados Unidos. Con eso le callo la boca.

Igual que le ocurre al Sr. Bush, a mí se me ha acabado la paciencia, y si ésa es razón suficiente para el Presidente, también lo es para mí. Le daré a la calle entera dos semanas –no, diez días– para que salgan a la luz y entreguen a todos los alienígenas y piratas interplanetarios, a los forajidos galácticos y a los cerebros terroristas interestelares, y si no los entregan de buena gana y dicen “gracias”, bombardearé la calle entera.

Tan sensato es esto como lo que se propone George W. Bush. Y, al contrario de lo que él pretende, mi política sólo destruirá una calle.

Carta de Terry Jones al London Observer, el domingo 26 de enero de 2003. Con permiso de reproducción. Disponible en:

<<http://www.observer.co.uk/comment/story/0,6903,882459,00.html>>.

## Pido la dimisión, no quiero ser cómplice

P. Galand

Secretario General de la OXFAM - Bélgica

[I quit, I don't want to be an accomplice]

---

A los Co-presidentes del Banco Mundial  
Srs. Maezide N'Diede y James Adams

Apreciados Señores:

En la víspera del quincuagésimo aniversario del nacimiento de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y de las instituciones nacidas del Acuerdo de Bretton Woods, deseo presentar mi dimisión del Grupo de Trabajo de las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) del Banco Mundial y de su Consejo de Iniciativas. Tomo esta decisión por honestidad intelectual y coherencia teniendo en cuenta a muchos amigos con los que trabajo en el Tercer Mundo.

Después de haber tenido, en los últimos tres años, oportunidad de observar la conducta del Banco Mundial, me asocio a algunos colegas de las ONGs que creen que la ruptura es el único camino que conduce a la justicia social y a la convivencia entre los pueblos. Supuse que colaborando estrechamente con el Grupo de Trabajo de las ONGs del Banco Mundial contribuiríamos a desarrollar una co-responsabilidad para con el destino de los pueblos menos favorecidos de la Tierra. Esto no sucedió. La pobreza aumenta, el hambre mata –ciertamente más de lo que lo hacen las guerras– y crece todos los días el número de aquellos que no consiguen atención médica, de jóvenes analfabetos y sin familia, alcanzando cifras sin precedentes. Aún, las soluciones propuestas por el Banco Mundial para el desarrollo son remedios envenenados que agravan los problemas.

En mi alma y conciencia siento el deber de decir BASTA. Los Señores se apropiaron de los discursos de las ONGs sobre el desarrollo, sobre la ecología, sobre la pobreza y sobre la participación popular. Al mismo tiempo, proponen una política de ajustes estructurales que agrava el basurero (*dumping*) social en los países del Sur, dejándolos completamente solos e indefensos bajo el dominio del mercado mundial.

Las empresas multinacionales llegan al Sur porque los Señores y sus colegas del FMI (Fondo Monetario Internacional) crearon las condiciones necesarias para producir con el "menor coste social". La intervención conjunta del Banco Mundial y del FMI representa una presión continua sobre las economías para que sean más competitivas y produzcan siempre más.

*"Las soluciones propuestas por el Banco Mundial son remedios envenenados que agravan los problemas."*

Este objetivo es alcanzado solamente con la incesante coacción que ejercitan sobre los gobiernos para que economícen y reduzcan los beneficios sociales considerados muy onerosos. Desde el punto de vista de los Señores, los únicos gobiernos buenos son los que aceptan prostituir sus economías en interés de las multinacionales y de los OMNIPOTENTES GRUPOS FINANCIEROS INTERNACIONALES.

El Banco Mundial es una institución responsable del desarrollo en todo el mundo y es también una institución cada vez más arrogante. Tiene el poder, nunca antes visto en la historia, de intervenir en los asuntos internacionales y en los asuntos internos de las naciones. Fija las condiciones del desarrollo, pero no se considera responsable de sus consecuencias. El Banco Mundial aprendió a elaborar excelentes análisis y es capaz de hablar de temas trascendentes como las participaciones populares –y en particular la de la mujer–, la lucha de los pueblos contra la pobreza y la necesidad de proteger el ambiente.

Va más allá, defiende los derechos humanos y los de las minorías y hace presión sobre los gobiernos para que los respeten. Es capaz hasta de tomar el más atrayente de sus ideales, señalando cuan importante es para el desarrollo que ésta o aquella nación lo lleve a cabo.

Después de todo lo dicho, surge una pregunta: ¿por qué son presentadas tan bellas argumentaciones, seguidas de actuaciones tan escandalosas? Porque, en la práctica, el Banco Mundial condiciona su apoyo a la aplicación de políticas de ajustes estructurales socialmente criminales. El Banco Mundial está muy bien informado sobre la pobreza, sobre el empobrecimiento y sobre la marginalización de enormes sectores de la población de nuestro planeta. Por lo tanto, se trata de puro cinismo, de mentiras políticas. Personalmente, creo que existe una profunda mala fe, porque, fuera de los bellos discursos, el Banco Mundial no es nada más que un instrumento al servicio de un modelo ortodoxo de crecimiento basado en la competición y no en la cooperación.

Es deber del Banco Mundial asegurar a todos –pequeños y grandes– la participación en el mercado mundial. Muy raramente, más con certeza no ahora, crecimiento económico es sinónimo de desarrollo. En este fin de siglo, el crecimiento y la competición son sólo medios para el enriquecimiento siempre más rápido de una minoría, sin que esto produzca efecto para el desarrollo, la cooperación o la redistribución de

las riquezas. Las desigualdades son cada vez más profundas y el hambre mata todos los días a millares de personas sin que este estado de cosas provoque rebelión o indignación. En tanto en cuanto el Banco Mundial mantenga su insensibilidad política de ajustes estructurales, tenemos el deber de movilizarnos y de movilizar al mayor número posible de víctimas de tales ajustes para luchar contra este tipo de intervención.

Después de haber participado durante tres años y medio en un diálogo con el Banco Mundial en calidad de miembro de su Grupo de Trabajo, presento mi dimisión porque creo que no existe ninguna posibilidad de humanizar el Banco Mundial.

África muere y el Banco Mundial se enriquece. Asia y Europa Oriental ven saqueadas sus riquezas y el Banco Mundial apoya las iniciativas del FMI y del GATT (Acuerdo General sobre las Tarifas de Aduana y Comercio) que autorizan este saqueo de riquezas materiales e intelectuales.

América Latina, como otros continentes, ve con horror a sus niños y niñas siendo usados como fuerza de trabajo y, lo que es aún más horrible, como donadores forzados de órganos para el próspero mercado de transplantes de América del Norte. En sus argumentaciones, el Banco Mundial habla de los inevitables sacrificios que la estabilización estructural exige para que las naciones participen del mercado mundial globalizado, como si se tratase de atravesar el duro desierto para llegar a la Tierra Prometida del desarrollo.

No quiero ser cómplice de este destino inexorable propagado por el Banco.

Prefiero contribuir para sustentar las organizaciones de los campesinos sin tierra, de los niños de la calle, de las mujeres que en las ciudades asiáticas no quieren vender sus cuerpos, de los trabajadores y de los sindicatos que luchan contra el saqueo de sus recursos naturales y contra la desestructuración de su capacidad productiva.

Sé, por experiencia amplia, que existen muchos amigos en las ONGs que piensan que un diálogo con el Banco Mundial será útil para cambiar poco a poco su conducta institucional, orientándola en la dirección del mejor enjuiciamiento de los pedidos de colaboración y de desarrollo. Respeto esa posición y respeto la actitud de aquellos que, en el interior del Banco Mundial, esperan que un diálogo con las ONGs lleve a cambios

en los análisis; pero, basándome en mi experiencia en el Grupo de Trabajo, prefiero abandonarlo antes de terminar mi mandato, porque no quiero continuar siendo cómplice.

*“África muere y el Banco Mundial se enriquece.”*

Mis votos de fin de año para el Banco Mundial son simples: cincuenta años bastan. Los Señores están entre los principales enemigos de los pobres y de los derechos que ellos defienden en el ámbito de las Naciones Unidas.

Los Señores son la máquina más extraordinaria y sofisticada de relaciones públicas que existe en el mundo para imponer a todos una sensación angustiosa de fatalidad que lleva al conformismo y a aceptar que el desarrollo está reservado a pocos y que para todos los demás, que no son considerados bastante competitivos ni domesticables, no queda nada más que la pobreza inevitable. El lanzamiento de una economía de desarrollo que promueva la justicia social mediante el acceso del mayor número de personas a un salario justo nos obliga a buscar con urgencia otra institución. Una institución que sustituya al Banco Mundial debe fomentar que los seres humanos participen y se beneficien de acciones que les restituyan la dignidad, garantizándoles la alimentación y el derecho a la diversidad, en el marco de un desarrollo co-participado.

Dejando el Grupo de Trabajo, saludo a los colegas que aún respeto y expreso mi aprecio a los numerosos empleados de esa institución. Sólo con una reestructuración y un nuevo empeño para modificar las Naciones Unidas y los organismos nacidos del Acuerdo de Bretton Woods crearemos condiciones para emprender la guerra contra el hambre y a favor de la solidaridad, en un desarrollo co-participado entre todos los seres humanos.

Atentamente

Pierre Galand

Secretario General de la OXFAM - Bélgica

Agosto – 1999

Carta abierta de Pierre Galand, Secretario General de la OXFAM - Bélgica, presentando su dimisión del Grupo de Trabajo de las Organizaciones No Gubernamentales del Banco Mundial y de su Consejo de Iniciativas.

## ¿Tiene Bush un cerebro triuno?

C. Iglesias

Seminario Galego de Educación para a Paz

[Does Bush have a three part brain?]

---

MacLean describió el modelo triuno del cerebro como tres cerebros separados y superpuestos, cada uno representando una fase de la evolución. Desde la cerebración ancestral hasta la más reciente, los tres cerebros se pueden caracterizar por lo siguiente:

1. *El complejo R*, o **cerebro reptiliano**, que juega un papel importante en la conducta agresiva, en el afán territorial y en el establecimiento de jerarquías sociales.
2. *El sistema límbico*, o **cerebro mamífero**, que controla nuestras emociones, gobierna la conciencia social e impulsa las relaciones de pertenencia, cuidado, empatía, compasión...
3. *El neocortex*, o **cerebro primate**, que controla las funciones cerebrales del razonamiento, la deliberación y el lenguaje. También controla las complejas tareas de percepción, especialmente la visión, de ahí que se le pueda llamar 'cerebro visual'.

Escribo en tiempos de desasosiego, de inseguridad y temor, en los que –remedando al Manifiesto Comunista–, un espectro se ciernen sobre el mundo, el espectro de la guerra.

Y empiezo a tener serias dudas sobre si el señor de los señores de la guerra, el Presidente Bush, está en los buenos cabales de un compensado cerebro triuno o si, para desgracia nuestra, está enteramente poseído por las funciones del cerebro reptiliano y de ahí su peligrosísima descompensación.

Porque la conciencia reptiliana, recordémoslo, no tiene más elemento emocional que la agresividad instintiva, el afán posesivo de territorios –que en el posesivo Bush se traduce en invasión imperialista– y la jerarquía, entendida como dictadura global –que en Bush se realiza a través del complejo militar-económico-industrial–.

Porque la conciencia reptiliana va asociada a una fría amoralidad. Los reptiles son seres de sangre fría, un término que utilizamos para referirnos a una persona carente de calidez emotiva y de valores ético-espirituales. Ciertamente que la persona o máscara devocional que presenta en ocasiones Bush –por ejemplo en los oficios religiosos de su secta– inducen a pensar otra cosa, pero debajo de la máscara lo que domina es un cerebro reptiliano, con sus carencias emotivas y éticas, su afán de dominio, su mísera

percepción de la realidad político-social y la precariedad de su campo visual.

Qué miedo da el constatar que el país más poderoso de la tierra está dominado por cerebros reptilianos, porque cerebros reptilianos muestran tener los halcones asesores del Presidente y los que controlan el poder económico, mediático, militar, que asesoran, a su vez, a los halcones. Debajo de sus máscaras religiosas, democráticas, de sus ejes del bien, late el cerebro reptiliano, o sea la regresión, la atrofia del cerebro triuno.

¿Cómo es posible que Bush y su grupo de cerebros reptilianos dirijan los destinos políticos de un pueblo que, tiempo atrás, dio muestras de una triunfa compensación cerebral en sus hermosas Declaraciones de Derechos? ¿Se ha producido también un descerebramiento en una parte del cuerpo social norteamericano?

¿Qué nos queda? ¿Sólo la regresión, la atrofia, el descerebramiento? Afortunadamente hay indicios de todo lo contrario. Estoy hablando de una nueva conciencia. Si es verdad que la conciencia se va desarrollando a saltos, tanto en el individuo como en la especie, y que estos saltos se producen cuando empiezan a aparecer circunstancias nuevas y críticas, momentos estelares, entonces la conciencia de muchas personas está a punto de dar el salto. Como afirma el junguiano Robin Roberston, la tradicional evolución darwiniana por selección natural parece que está dando paso a una teoría similar de saltos evolutivos de conciencia en momentos críticos de la historia. Y la historia de hoy es crítica.

Carlos Marx en el Manifiesto de 1848 se refería al espectro del comunismo y decía que contra dicho espectro se estaban conjurando “*en santa jauría las potencias de la vieja Europa, el Papa y el zar, Metternich y Guizot, los radicales franceses y los polizontes alemanes*”. Siglo y medio más tarde parece estar cambiando la conciencia política de la vieja Europa y de otras partes del mundo. Ya no es una jauría la que se conjura contra el espectro del comunismo, sino gentes de cerebro triuno que proclaman un Nuevo Manifiesto a favor de una Cultura de Paz, de la resolución pacífica de los conflictos, del diálogo que acerca a pueblos y culturas en el seno de unas auténticas Naciones Unidas.

Quizá estamos en el umbral de un nuevo salto de conciencia, un tiempo en el que la humanidad está gestando un cuarto cerebro, **el cerebro cósmico**.

## Las armas de destrucción masiva de la guerra

E. Landín

*Abogada. Justicia y Sociedad.*

### [The massive destruction war weapons]

---

Pido la paz y la palabra...

(Blas de Otero)

Llevamos meses leyendo, opinando y discutiendo tanto sobre la Guerra contra Irak, sus preparativos, su desarrollo, sus posibles desenlaces tras la segura victoria militar de la coalición angloestadounidense que casi hay ya un hartazgo, una saturación parecida a un empacho que dificulta seguir dando vueltas a lo mismo.

Sin embargo, creo que hay un aspecto insuficientemente subrayado y es precisamente el del uso de las “armas de destrucción masiva”, concepto que parece haberse acuñado sólo para referirse a ciertas herramientas bélicas de carácter químico o bacteriológico, de expansión no delimitable en el espacio, y de efectos impredeciblemente duraderos en el tiempo, en las que precisamente esa indefinición o incertidumbre es lo que las vuelve más terroríficas pues son incontrolables incluso para quien las lanza. Para evitar el riesgo de su posible uso por Irak y de esos muertos hipotéticos de futuro, se han producido muertos reales en el presente, y una destrucción de muchos otros bienes, algunos de tipo cultural, absolutamente imposibles de reconstruir y que no constituyen sólo la memoria histórica del pueblo irakí sino de toda la Humanidad. ¿En qué balance puede anotarse esa partida entre “los ingresos y los gastos” produciendo un beneficio?

Pero, para mí, el absoluto desprecio al Derecho, a toda la normativa internacional de comportamiento ante este tipo de conflictos, ninguneando a la ONU porque no se plegaba a bendecir la decisión de la invasión armada, supone la utilización de un arma de destrucción masiva de la convivencia de los pueblos de efectos incalculables. Es como propagar un virus muy contagioso en el que se transmite la idea de la superioridad y eficacia de la vuelta al uso de la fuerza, junto con un deseo imperioso de probarlo ya. Es la vuelta al “Matonismo” que tanto repudiábamos en las películas del oeste. Y el contagio lo vemos tanto en Fidel Castro, a nivel internacional –se levantó la veda de matar al adversario político–, como, a nivel casero, en el automovilista que, en la Plaza de América-Traviesas (Vigo), pisa el acelerador contra unos manifestantes sentados en el suelo, o incluso en los gritos progresivamente intolerantes que se corean en las manifestaciones. (Doy por descontado que ha existido una provocación

gubernamental constante que ha ido crispando la situación).

El Derecho es una construcción de nuestra inteligencia humana que ha ido madurando y perfeccionándose a lo largo de muchos siglos en un enorme esfuerzo de racionalidad para tratar de solucionar pacíficamente los conflictos de las personas y de los pueblos, apelando a nuestra capacidad de convencimiento, y de negociación para ser capaces de llegar a acuerdos, a establecer reglas del juego que nos comprometemos a respetar. Su superioridad es evidente si tenemos en cuenta que supone salir de la ley de la selva –lo que responde a un comportamiento meramente animal en el que sólo rige el capricho del más fuerte– para alcanzar un estadio inteligente, humano, y además social, comunitario.

El primate se endereza y camina, pero sigue peleándose brutalmente para establecer sus dominios. Sólo en una fase posterior se comunica, habla, negocia y pasa a ser persona y por último alcanza la ciudadanía.

**El Derecho nace, sobre todo, para poner límites al poderoso** –los súbditos frente al rey absoluto, los siervos frente al señor, los obreros frente a los empresarios...–, partiendo de la ficción, que hemos decidido elevar a la categoría de axioma, o sea un dogma laico, de que somos iguales en dignidad al nacer, y por eso tenemos derechos inherentes a la propia persona, “derechos fundamentales” que no se compran en función de la riqueza o el poder, y por eso son el auténtico patrimonio de los pobres y de los débiles. Las ficciones apelan a la fuerza simbólica: la moneda supone un valor de cambio, la bandera representa la patria... Y eso es así porque lo hemos decidido mayoritariamente que así sea y nos mantenemos en el convencimiento de que merece la pena respetar ese compromiso.

Pues bien, cuando al terminar la 2ª Guerra Mundial, parte de la Humanidad, entre la que estaba USA, toma la iniciativa de fundar la ONU y proclamar luego la Carta de los Derechos Humanos, se comprometen a “*librar a las generaciones futuras del flagelo de la guerra*” porque habían experimentado que, incluso alcanzando la victoria militar, la guerra constituye un mal en sí misma en el que siempre se paga un altísimo precio en destrucción de vidas y de capacidad de convivencia, pues incluso los que vuelven del frente aparentemente ilesos, han traspasado una barrera de límites morales con la que no contaban, y que les va a



suponer un tremendo lastre que arrastrar en sus vidas personales y en la de sus pueblos. Es como si el germen de la violencia descontrolada volviera a casa con los soldados, y me remito a sus propias fuentes: la extensa filmografía sobre los que regresaron de Vietnam.

Precisamente es el terrorismo el que se desvía de ese camino civilizado de respeto a los compromisos jurídicos de la convivencia, utilizando la violencia como método con el que producir asesinatos, secuestros y otros desmanes que intentarán arrojar en la mesa como moneda de cambio para sus intereses, en lo que suponen es un atajo para conseguir sus pretensiones o para hacerlo de forma más rápida. Cuando un Gobierno o una coalición internacional como la actual, decide también apartarse del lento camino de la negociación jurídica para emprender el atajo del uso de la fuerza bajo el eufemismo del “*ataque preventivo*”, está adoptando un comportamiento típicamente terrorista, es decir está copiando lo que aparentemente repudia, pero que está reconociendo como un medio útil para alcanzar una finalidad, y entonces también se deslegitima moralmente en lo que decía pretender: todos los fines nobles se contagian de perversidad si utilizan medios injustos, es el célebre aforismo de “*el fin no justifica los medios*”.

Probablemente tras **esas increíbles manifestaciones en todo el mundo**, que superan la capacidad de convocatoria de sus organizadores, contra la invasión de Irak sin el amparo de la ONU –no en defensa de Sadam– **subyace un reconocimiento a esa supremacía del Derecho**, una necesidad popular de que no se produzca una vuelta atrás en el camino civilizado, a **que no se dilapide ese patrimonio jurídico que es de todos**, y del que, *haciendo de la necesidad virtud*, sacamos más provecho los que tampoco tenemos mucha fuerza que exhibir y, además, la despreciamos por razones éticas e incluso estéticas. Por eso produjo alegría que Chile y México tuvieran voz propia para oponerse a la convalidación del ataque, pese a las enormes

presiones sufridas, y que Turquía no cediera su suelo como una alfombra roja para la entrada del ejército “liberador” por el frente norte. Fueron muestras de una enorme dignidad frente al poderoso.

El Matón sigue exhibiendo sus maneras groseras que siempre le hemos atribuido: incapaz de la compasión si no sale en la foto, incapaz de valorar lo que es cultura porque apenas tiene historia cultural propia, incapaz de enamorar a la chica porque prefiere forzarla, incapaz de entender que se rechaza “su liberación” y “su reconstrucción” porque han ofendido gravemente la dignidad de un pueblo al invadirlo...

Ahora, como sociedad civil, contagiada a pesar nuestro, por el virus del “arma de destrucción masiva del desprecio al Derecho” y de la eficacia práctica del uso de la violencia, sólo nos queda intentar “vacunarnos” para conjurar y detener el peligro inmenso de volver a instalarnos en esa detestable violencia. Las instituciones internacionales como la ONU son insuficientes porque son débiles y tienen enquistada la injusticia del veto en el Consejo de Seguridad, pero, con todo, son lo mejor que tenemos, y nos interesa trabajar en su fortalecimiento y en su dignificación para seguir consensuando acuerdos beneficiosos para los pueblos bajo su patrocinio, no para conspirar contra ella.

Y de paso, hay que recordar que hemos salido cientos de miles de manifestantes a la calle, pacíficamente, a protestar contra esta guerra ilegal, pero por eso, para evitar que pueda repetirse nuestra palabra en claro desafío al Poder, existe ahora un anteproyecto de reforma del Código Penal Militar por el que se pretende ilegalizar esas conductas y contemplarlas como un delito a castigar por la Jurisdicción Militar. De alguna manera la sociedad civil tiene que tomar conciencia de que estamos en alerta roja.

abril 2003



### Mesopotamia

Babilonia: Puerta de Ishtar (foto izquierda), Zigurat (foto derecha)

## Caminos de esperanza en el nuevo milenio (I)

A. Pérez Esquivel

*Premio Nobel de la Paz en 1980. Memorial Juan XXIII de la Paz en 1976. Premio Ciudadano del Mundo en 1996.*

*Premio Pacem in Terris en 1999.*

*Sociólogo, antropólogo, arquitecto, escultor y pintor. Profesor de la Cátedra Libre 'Educación para la Paz y los Derechos Humanos' en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.*

*Presidente del Servicio Paz y Justicia en América Latina.*

### [Paths of hope of the new millennium]

---

#### Resumen

Hemos finalizado el siglo XX y comenzado el XXI con fuertes contrastes y tensiones. Por un lado, se han logrado grandes avances en los campos de la investigación científica y tecnológica, y, por otro lado, continúan abiertas las heridas provocadas por las guerras y múltiples conflictos armados en diversas regiones del mundo. Hoy hay grandes posibilidades de vida y desarrollo para los pueblos; están ahí todas las condiciones, pero, cuando hacemos un análisis de la situación, nos encontramos que en nuestras sociedades han aumentado la exclusión social, la pobreza, y la pobreza en la riqueza.

**Palabras clave:** Derechos humanos. Desigualdades. Pobreza. Participación. Comunicación.

#### Abstract

We have finished the XX<sup>th</sup> century and started the XXI<sup>st</sup> in the middle of strong contrasts and tensions. On one hand, big advances have been made in scientific and technological investigation, and, on the other hand, the wounds caused by wars and diverse armed conflicts in different regions of the world are still opened. There are great possibilities of life and development for the nations of the world today; the conditions are all there, but when we analyze the situation, we find that in all our societies the social exclusion, poverty and poverty in richness have increased.

**Key words:** Human rights. Inequalities. Poverty. Participation. Communication.

---

Estuve en la Universidad de San Pablo, en una palestra, dando una conferencia, dos días después de haber acompañado a la gente de una favela. Y había una líder popular ahí, Doña María, una mujer de pueblo. Y le dije que quería que me acompañase a la palestra de la Universidad de San Pablo. Y ella me decía: “No, no, ahí hay muchos doctores, hay mucha gente que habla, que piensa mucho”. Al final decidió acompañarme, después de bastante esfuerzo para convencerla, casi un día, porque para ella entrar en una universidad era otro mundo. De una favela a una universidad, con gente que está *pensando* todo el día, era una distancia muy grande. Yo comencé a hablar, pero en un momento determinado le dije: “Doña María, quisiera que hables aquí a toda la gente, a todos los profesores, decanos, jueces, sería muy bueno que hables”. Pero se negaba. Yo le decía que tenía muchas cosas para decir. Como era una líder popular que estaba todos los días cocinando para el pueblo y atendiendo a los niños y los ancianos, comenzó de la siguiente manera: “...Aquí todos ustedes piensan mucho, son todos doctores, estudian en la universidad, yo también. Vengo de la universidad de la vida”. Y nos dio una cátedra de dos horas sobre lo que era el sentido de la paz, de lo que era la dignidad humana, lo que era el trabajo concreto

con sus compañeros, compañeras y con su pueblo. La favela se llama *Boa Vista*. Y esto lógicamente fue una reflexión para todos, que después comentamos mucho. La sabiduría no está sólo en aquellos que leen más libros. La sabiduría es comprender la vida, su sentido profundo. Y hay algo más, es compartirla, y compartirla en el amor. ¡Y qué importante es esto! Porque nosotros podemos teorizar muchísimo sobre los derechos humanos; hay pactos, protocolos, convenciones, maravillosas por otra parte, cosas sumamente importantes, pero si eso no lo ponemos en práctica en la vida, queda en la letra muerta. Y por eso este artículo, esto que vamos a compartir, lo he denominado *Camino de esperanza en el nuevo milenio*. Algunos decían, en el año 2000, que ya estábamos en el nuevo milenio, otros decían que recién lo íbamos a comenzar el siguiente año. Pero eso es una manera de ver las cosas. Los que pasamos somos nosotros en el tiempo, no el tiempo.

#### Hagamos un rápido análisis

Hemos finalizado el siglo XX y comenzado el XXI con fuertes contrastes y tensiones. Por un lado, se han logrado grandes avances en los campos de la investigación científica y tecnológica, como la

exploración del espacio cósmico o las redes de comunicación entre los pueblos (hoy podemos comunicarnos y a los pocos minutos sabemos lo que está pasando al otro lado del planeta); tal vez hoy, la humanidad puede alcanzar nuevas posibilidades de vida y desarrollo para los pueblos. Por otro lado, continúan abiertas las heridas provocadas por dos guerras mundiales y múltiples conflictos armados en diversas regiones del mundo. Los horrores de la guerra, las bombas atómicas lanzadas sobre las ciudades de Hiroshima y Nagasaki, en el Japón, el holocausto de millones de judíos y gitanos, y millones de seres humanos muertos y mutilados, como consecuencia de la barbarie y la ambición del poder, llevaron a la comunidad de las naciones a establecer un código de conducta que permitiera normas de convivencia entre las personas y los pueblos. Todos sabemos que al finalizar una guerra no alcanzamos la Paz, sino la suspensión del conflicto, que pasa a mantenerse en otro nivel y potencialidad. El vencedor impondrá condiciones al vencido, pero no el convencimiento. No es cierto lo que está en los diccionarios, que dice que la paz es la ausencia de conflicto. La paz es cuando se logran establecer relaciones, entre las partes, de convivencia, de respeto mutuo, la paz comienza por el respeto al prójimo y el respeto también entre los pueblos. Una larga historia en la vida de nuestros pueblos lo confirma. Podemos hacer diversas lecturas de ese caminar y de las vertientes sociales, políticas, económicas, culturales y espirituales.

Hoy hay grandes posibilidades de vida y desarrollo para los pueblos. Están todas las condiciones, pero cuando hacemos un análisis de la situación nos encontramos que en nuestras sociedades ha aumentado la exclusión social, la pobreza, y la pobreza en la riqueza. Estados Unidos, esa gran potencia mundial, tiene más de cuarenta millones de personas que viven bajo el nivel de pobreza, ¡qué ironía!, la pobreza en la abundancia. Pero hay más: el individualismo, y las grandes consecuencias sociales del desempleo. Antes de escribir esto, estuve con un grupo de una mutual médica que han iniciado hoy una huelga de hambre y fui a escucharlos. Esta cuestión del desempleo nos está invadiendo permanentemente, es una angustia, y yo les decía a los trabajadores que estos son los derechos humanos, el derecho al trabajo, el derecho a estudiar, a aprender, a comunicarse. Y sin duda vemos una gran concentración de la riqueza en pocas manos. Dicen que en nuestros países el producto bruto interno aumentó. Entonces se supone que estamos muy bien, pero eso está en muy pocas manos. Creo que hay un eje central que nos olvidamos, nos olvidamos de reconocer los rostros que nos cuestionan, nos interpelan, que son los niños, los ancianos, los jóvenes, esos jóvenes que con la promesa del futuro les han robado el presente. Siempre digo que América Latina es un continente

que vive entre la angustia y la esperanza, y como él, otros pueblos también.

Naciones Unidas, en 1948, proclama la Declaración Universal de los Derechos Humanos; 50 años después, cerca de tres mil delegados de todas partes del mundo nos reunimos el 10 de diciembre en París, en el Palacio Chaillot, donde fue proclamada, para conmemorar el acontecimiento y reflexionar sobre el caminar de la humanidad desde la proclamación de la Declaración. Los gobiernos firman muchos tratados, pactos, protocolos, convenciones, como los de los niños, los indígenas, las mujeres, el medio ambiente, entre otros, pero en la práctica no los respetan. Sabemos esto por experiencia propia. Fue elocuente, en la reunión en París, cuando tratamos la necesidad de articular acciones y políticas, cómo surgió la elaboración de una declaración para la defensa de los defensores de los Derechos Humanos, frente al creciente riesgo que viven por sus acciones en defensa de la vida; se ven amenazados en sus propios países. Entonces Naciones Unidas acaba de aprobar hace poco tiempo una resolución sobre esto, para defender a los defensores de los derechos humanos. Esto está marcando determinadas cosas.

Los derechos humanos no tienen fronteras, hacen a la gran familia humana. Cuando hablamos sobre los derechos humanos, hablamos de la vida, de la dignidad de la persona, de los derechos de los pueblos, no hablamos de otra cosa. Es decir, de los caminos de esperanza, de construcción, a pesar de tantos horrores como vivimos.

### **Entonces ¿cómo encarar estos problemas que hoy afectan a la Humanidad?**

Susuki, ese gran místico y filósofo del budismo Zen, decía que: “tener algo y no saberlo, es lo mismo que no tenerlo”. Y eso pasa en nuestras sociedades. Y por eso es necesario hacer memoria. Creo que este “tener y no saberlo” lo podemos transferir a la vida nuestra, al mundo que nos rodea, a nuestras sociedades. Muchas veces no percibimos aquello que tenemos, no sabemos la fuerza que tiene un pueblo cuando está unido.

Y por eso nos han marcado tanto con el individualismo, tanto con la exclusión social, ese “no te metás” que tanto daño ha hecho. Entonces es importante para hacer una reflexión, tener memoria.

La memoria es historia de la vida y vida de la memoria, como bien lo señalara Bartolomé de las Casas. Pero la memoria no es para quedarnos en el pasado, sino que nos ayuda a comprender el presente, y es a través del presente como podemos construir el futuro. Lo que hoy sembramos es el fruto que recogeremos en el futuro, no hay otro camino y eso depende de nosotros, de nuestras decisiones y

voluntad de alcanzarlo. Y también lo que nosotros hoy tenemos la posibilidad de construir es lo que vamos a dejar, lo que vamos a legar. Y por eso señalo siempre que el futuro se construye con el coraje que tengamos de hacer el presente. Es aquí y ahora como podemos construir, y tenemos que analizar por qué no construimos en todo este tiempo, cómo se destruyó. Y aunque hay caminos de esperanza, muchísimos, hay también muchas heridas. Recuerdo a este gran escritor uruguayo, Eduardo Galeano, cuando escribe *Las venas abiertas de América Latina*, que nos va marcando estos caminos y nos señala lo que está pasando en nuestra tierra. Toda sociedad es el resultado de quienes la conforman.

Debemos hacer una lectura sobre el caminar y los acontecimientos de vida de los pueblos y la situación internacional, y ese caminar tiene diversos senderos, es necesario evaluar los avances alcanzados a través de la capacidad de resistencia frente a las injusticias y la opresión, en la capacidad de generar políticas, en avanzar en ámbitos de la concientización, educación y formación en derechos humanos, desde la vida cotidiana, en situaciones de los pueblos que viven entre la angustia y la esperanza.

## Personas y pueblos

Muchas veces miramos sin ver a esa persona humana, a ese hermano o hermana en su diversidad y condiciones particulares de género, raza, cultura, religión, con su identidad y condiciones particulares. Pasamos a su lado y no la vemos, convive en nuestro medio y no lo sabemos, requiere nuestra solidaridad y no respondemos. Si nos olvidamos de la persona perdemos la razón misma de la existencia, de poder establecer relaciones entre las personas y los pueblos, y con nosotros mismos, porque antepone a la persona el personaje. Todo personaje actúa en determinados escenarios y representa el papel que quiere que otros le reconozcan, ocultando a la persona, y eso impide ver al otro u otra como son en realidad. Es como mirarse al espejo que refleja nuestra imagen, pero esa imagen no es la real, sino una apariencia de lo que somos. Cuando nos retiramos de estar frente al espejo, otras imágenes se reflejarán.

Los acontecimientos y vida de los pueblos contienen una gran riqueza y complejidad y, muchas veces, hacemos una lectura de la superficie de los hechos históricos, marcados por los personajes, y dejamos de percibir lo esencial, aquello que hace a las personas concretas, a la cultura de cada pueblo, a su espiritualidad, a sus valores, a la capacidad de vida y de resistencia para preservar su identidad cultural y, muchas veces, para sobrevivir.

Si observamos la capacidad de resistencia de los pueblos a través de la historia, descubrimos como muchos pueblos lograron sobrevivir a todas las

dominaciones, con muchas dificultades, pero lograron preservar su identidad cultural, sus valores espirituales y sociales, sus raíces de ser pueblo.

En el caminar del pueblo Guaraní, (que en parte es la tierra de mis antepasados, mi abuela era indígena guaraní y tenía la sabiduría de ese pueblo), su historia ancestral nos habla de la búsqueda de la '*Tierra sin Males*', es la '*Tierra de la Libertad*', del derecho e igualdad para todos. Es la búsqueda de la libertad, de la paz, del entendimiento y del amor. El pueblo Guaraní, así como otros pueblos, desarrollaron la capacidad de vivir en armonía con la Madre Tierra, de recoger los frutos que les ofrece y que da a sus hijos el abrigo y alimento necesario, compartiendo los bienes y preservando su identidad y raíces. Es lo que ahora le llaman *ecología*, pero los pueblos originarios conocían esto perfectamente. Estos pueblos, por amor a la Madre Tierra, preservan el medio ambiente, no lo explotan, recogen lo que necesitan para vivir, hay una comunicación, un diálogo permanente con la vida y la Madre Tierra y el sol, los valores naturales. Encontramos las mismas esperanzas y luchas en otros pueblos. En el Libro Sagrado del Antiguo Testamento, en el Éxodo, Moisés guía, a través del desierto, a su pueblo hacia la Tierra Prometida, la '*Tierra de la Libertad*', es el pueblo liberado de la esclavitud, y en la marcha construyen, entre luchas y esperanzas, un nuevo amanecer. Es el caminar permanente de los pueblos. Y nosotros también estamos en camino, estamos buscando la '*Tierra sin Males*' y la tenemos que encontrar.

En las sociedades que vivimos, con el impacto permanente del consumismo, de valores tergiversados, necesitamos tener una mirada hacia adentro, es como atravesar el espejo y encontrarnos con nosotros mismos, tal cual somos, y la sociedad en la cual vivimos y a la que pertenecemos.

Pero también debemos hacer otra lectura de los acontecimientos. Se nos ha enseñado la historia de la violencia, de las guerras y conflictos, escrita por los dominadores, basta ver los programas de enseñanza en las escuelas, en las universidades, en los medios de comunicación, en los programas televisivos marcados por la violencia. Eso digieren día a día los niños, jóvenes y adultos, la cultura de la violencia, como si fuera algo normal a la condición humana. Estudios sociológicos realizados en EE.UU. señalan que los niños desde los 4 años hasta los 18 años, ven por la televisión más de cuarenta mil escenas de violencia. Cabe preguntarnos sobre las consecuencias psicológicas y comportamientos cotidianos de esos mensajes en la conciencia de los jóvenes, de sus relaciones familiares y sociales. El aumento de la violencia en las escuelas y en el medio familiar. Esto no es casual, responde a políticas impuestas por los grandes medios de comunicación y los intereses comerciales, pero debemos hacer una lectura más profunda de esos comportamientos sociales.



En los últimos años, y hablo por nuestra propia experiencia de lucha, surgieron con fuerza muchos organismos no gubernamentales, de acción directa en la defensa y promoción de los derechos humanos y eso es positivo, es generar la participación social. Los pueblos van dejando de ser agentes pasivos, para ser protagonistas de sus propias vidas y constructores de sus propias historias. Muchas veces los avances no vienen de los gobiernos.

Podemos hacer el abordaje del tema que nos preocupa desde diversas ópticas, visiones y comprensión de vida de nuestra realidad. Cada uno de nosotros vivimos experiencias y comprendemos la realidad desde el lugar que nos identifica y al cual pertenecemos. Yo vivo en un continente marcado por la violencia, América Latina, y en particular en un país, Argentina, que sufrió una de las dictaduras más sangrientas de todo el continente, con un saldo de cerca de treinta mil personas muertas, desaparecidas, de niños y niñas desaparecidos y apropiados por los verdugos de sus padres, de miles de prisioneros y prisioneras, de los vuelos de la muerte sobre el mar y el Río de la Plata. Pero también de sectores sociales que tuvieron el coraje de vivir y sobrevivir en la resistencia a la dictadura militar, luchando por la defensa de la vida y la dignidad de las personas y el pueblo.

Se implantó en nuestro continente la *Doctrina de la Seguridad Nacional*; más de ochenta mil militares latinoamericanos fueron entrenados y concientizados en dicha doctrina, en la Escuela de las Américas, en Panamá, y en las academias militares de los EE.UU., y fueron los que impusieron las dictaduras militares en todos los países del continente. Hay documentos, Santa Fe 1, Santa Fe 2, que son las políticas durante el gobierno de Reagan, de Bush, implementadas para el continente. En la década del 70 toda América Latina tuvo dictaduras militares. Esto no fue causal, esto fue un plan perfectamente estructurado. La Doctrina de la Seguridad Nacional determinaba que el mundo vivía la tercera guerra mundial en la polarización Este-Oeste. La llamada Civilización Cristiana y Occidental, que decían defender, contra el Comunismo Internacional, identificado por la Unión Soviética. Se implantó el Operativo Cóndor, es decir, la internacional del terror, liderada por el ex-dictador Augusto Pinochet, acompañado por los dictadores del Cono Sur.

El costo humano fue enorme para imponer las políticas económicas y someter a los pueblos, las consecuencias hasta el día de hoy son la tremenda deuda externa y la dependencia económica, social y cultural, la exclusión de millones de personas que hoy apenas pueden sobrevivir y cubrir sus necesidades básicas, el aumento del analfabetismo, la falta de recursos para la salud, el aumento de los niños y niñas en estado de riesgo social. A los ancianos los ven como una carga y a los jóvenes

como un peligro. Son las políticas de ajuste, capitalización y privatizaciones. A esto le llaman globalización y lo que han logrado con esto es la globalización de la pobreza y la exclusión social.

La terrible Doctrina de la Seguridad Nacional se implementó en el continente con un alto costo humano. Pero ese plan continúa hasta el día de hoy, no terminó cuando salieron las dictaduras. No hay casualidades en América Latina, hay hechos concretos. Y se destruyó el aparato productivo de nuestros pueblos, y crece vertiginosamente la *deuda externa*, que yo la llamo '*deuda eterna*', impagable e inmoral. Tengo un informe de la declaración de Tegucigalpa, que dice: "La deuda externa de América Latina a mediados de la década del 70, en plenas dictaduras de América Latina, ascendía a unos 60 mil millones de dólares, en 1980 a 204 mil millones, en el 90 era de 443 mil millones de dólares y se calcula que alcance en el 2000 alrededor de los 706 mil millones de dólares, que requerirían de unos 123 mil millones de dólares para el pago de los servicios". Sólo por el concepto de servicios de la deuda externa, la región pagó entre 1982 y 1996 la cantidad, en intereses nada más, de 739 mil millones de dólares, más que toda la deuda externa. Más pagamos, más debemos y menos tenemos. Esta es la progresión. Entonces, ¿dónde estamos parados?

Es en la década del 70, donde comienzan y se implementan estas políticas de dominación. Entonces en la década del 80 vino el advenimiento de las democracias, y todos pensamos que esto era la *primavera*, todos estábamos contentos del advenimiento de los procesos democráticos. Pero digo que esta *primavera* tuvo un vuelo tan efímero como el de las mariposas. Y si ustedes leen los informes del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, dicen que la década del 80 es la década perdida para el desarrollo para América Latina y la de mayor empobrecimiento. ¿La democracia nos empobrece? Y en la década del 90 nos dicen que las políticas de ajuste, capitalización y privatización son el camino para resolver nuestros problemas.

Y esto es lo que tenemos que enfrentar. Muchos dicen, que hay que estar dentro del sistema neoliberal, hay que humanizar el capitalismo, y eso lo he escuchado de muchos economistas.

Recuerdo en un encuentro en Cuba donde hablaban del capitalismo salvaje, y en un momento determinado, cuando me dieron la palabra, dije que yo no creo en el capitalismo salvaje. Y todos se quedaron mirándome. Simplemente porque yo no conozco ningún salvaje capitalista.

## Avances

Creo que es importante, cuando hablamos de derechos humanos, ver si hubo avances. Muchas veces no vienen de los gobiernos. Yo digo que la

lectura que podemos hacer es diversa, pero vamos a aproximarnos a una de estas lecturas. Muchas veces nosotros nos quedamos en la superficie de los acontecimientos, de los hechos, y son hechos históricos aquellos que vivimos y nos impactan día a día.

Pero también podemos hacer una lectura mucho más profunda. También en la vida de los pueblos existen otras historias, otras experiencias, no contadas, pero profundamente vividas por los pueblos, que se transmiten de mirada en mirada, de mano a mano, de boca a boca; esa historia se desarrolla como ríos subterráneos, en el silencio y la resistencia, sedimentándose y generándose, y, en determinados momentos de la vida de los pueblos, esos ríos son *emergentes históricos* que irrumpen en la superficie transformando y construyendo nuevas alternativas. Esos ríos subterráneos se nutren de la cultura de los pueblos y conservan la memoria que se genera en la resistencia cultural, espiritual, social y política. Estos emergentes históricos no están previstos por los sistemas.

Muchos pueblos han sobrevivido a las diversas dominaciones y continúan en la resistencia, construyendo y buscando la '*Tierra sin Males*'. En estas vertientes podemos comprender los caminos de la Paz y los Derechos Humanos y construir nuevos amaneceres. Como ya lo señalara, son conquistas de los pueblos cuando dejan de ser espectadores y se asumen como protagonistas de sus propias vidas y de su propia historia.

Podríamos señalar algunos emergentes históricos: el movimiento de los Sin-Tierra en Brasil, o el de los indígenas en Chiapas, México. Y cuando surgen estos movimientos los califican de violentos, ¡miren ustedes qué curioso! Fueron pueblos dominados y sometidos permanentemente. El caso de Chiapas, donde los indígenas no podían caminar por la vereda cuando pasaba un blanco o un mestizo, tenían que bajar a la calle; además los terratenientes tenían el derecho de pernada sobre las mujeres; y dicen: se alzaron los indígenas, se rebelaron, tomaron las armas. Pero los pueblos no quieren la violencia, a los pueblos los han sumergido en la violencia, que es distinto. Ustedes observen que en Chiapas los indígenas no quieren la violencia, han tratado de negociar y, a pesar de la dilación permanente que

hay, quieren llegar a una solución política, y no a través de la violencia. Es lo mismo en el caso del Movimiento Sin-Tierra. Yo creo que esos son emergentes históricos, como también podríamos señalar los movimientos de derechos humanos, los organismos de derechos humanos, que asumieron la resistencia contra las dictaduras y que fueron generando políticas para la vida, para que podamos volver a los procesos democráticos constitucionales. Y pienso que la democracia no es poner el voto en una urna y decir que vivimos en democracia.

Entonces sí relacionamos permanentemente los derechos humanos con la construcción democrática. Si se violan los derechos humanos, las democracias se debilitan y se tornan formales. Podemos verlo en América Latina, en Perú, en Colombia y en muchos otros países. Los organismos de derechos humanos vienen realizando un trabajo maravilloso de construcción social, político, y es un trabajo por la paz, es un trabajo estrictamente no violento, con metodología, con la lucha, con la concepción del respeto al ser humano, y comienzan a establecer otra relación en la conciencia crítica.

Es un sentido de la libertad, y es desde ahí donde se puede construir una nueva sociedad. Y creo que esto está marcando rumbos. Son las nuevas formas del hacer político. No tengamos miedo a esa palabrita, porque hoy cuando se habla de política la gente se asusta y piensa que la política es mala. Yo soy un hombre político, aunque no milito en un partido político. Todos nosotros somos seres políticos y todos nosotros hacemos política y tenemos la obligación de hacer política. Aquellos que dicen que no se meten en política, están haciendo política, a través de la omisión. El trabajo en defensa de los derechos humanos es una acción política.

Entonces tenemos que recuperar la palabra, que por uso y por el abuso que se ha hecho de la misma, se ha devaluado como el dinero. Y la palabra es energía, tenemos que recuperar el sentido profundo de las palabras, porque, observen ustedes, la dominación comienza por la palabra que pasa al pensamiento, y nos han dominado culturalmente. Creo que estas cosas tenemos que repensarlas, y recuperar, porque la palabra es la energía contenida, cuando la liberamos es cuando potenciamos el verdadero sentido de las palabras.

## No sé por qué a mi abuela no le dieron el Premio Nobel

**M. Cueva Benavides**

*Pediatría, Hospital III de EsSalud, Chimbote, Perú.*

*Facultad de Medicina, Universidad San Pedro, Perú.*

*Escritor.*

*Correspondencia:* Marco Cueva. Correo electrónico: cuebenma@ec-red.com

**[I do not know why they did not give the Nobel prize to grandma]**

---

### Resumen

Cuando era adolescente me enteré de que el Premio Nobel se les daba a aquellas personas que habían contribuido a la humanidad con algún aporte científico, cultural o social importante. Y cuando después, con los años, valoré la trascendencia de los tratamientos que hacía mi abuela en un buen número de enfermedades, no entendía por qué a ella nunca le habían dado el Premio Nobel.

**Palabras clave:** Cuidados de salud. Medicina tradicional. Gestión sanitaria.

### Abstract

When I was a teen-ager I found out the Nobel Prize was given to those who contributed to humanity with some scientific, cultural or social improvement. And when later on, as years went by, I came to value the transcendence of my grandmother's treatments to a great deal of diseases, I could never understand why she was never given the Nobel Prize.

**Key words:** Health care. Traditional medicine. Health management.

---

Cuando era adolescente me enteré de que el Premio Nobel se les daba a aquellas personas que habían contribuido a la humanidad con algún aporte científico, cultural o social importante, y que, en América Latina, hasta la década del 50, sólo lo habían recibido Gabriela Mistral y Bernardo Houssay, aunque después llegó el reconocimiento a otros ocho intelectuales, como García Márquez, Octavio Paz, Rigoberta Menchú, Pérez Esquivel...

Sin embargo, cuando después con los años valoré la trascendencia de los tratamientos que hacía mi abuela en un buen número de enfermedades, no entendía por qué a ella nunca le habían dado el Premio Nobel.

Por eso es que quiero narrarles la grandeza de sus aportes, tal vez algún día esto llegue al jurado del premio en Suecia y a lo mejor le dan el galardón post-mortem, porque ella ahora vive con los dioses del firmamento.

Además, en medicina, a pesar de todos los avances, volvemos a hacer lo que antes hacían nuestras abuelas, que la mayor parte de las veces resulta mejor que tantos 'modernos' y caros tratamientos. Si no veamos algunos de ellos.

### Sobre la leche materna

Desde siglos pasados se utilizaba la leche de los animales para alimentar niños mayores. En Europa

desde 1866 la empresa NESTLÉ y otras compañías empezaron a inundar el mercado de leches artificiales, en polvo, condensada, etc., esto trajo como consecuencia un aumento de la mortalidad infantil, especialmente en aquellos países pobres como el nuestro (aunque tengamos nuestra banquita de oro). En 1974 el grupo WAR AND WAND de Suiza, publicó su trabajo *"The baby killer"* (Los asesinos de los niños), donde se insinuaba que la introducción de las leches artificiales en poblaciones pobres, había aumentado la muerte de los niños en forma considerable. Yo no entendía como podía un tarro de leche matar niños. Mi abuela me explicó que eso era verdad, porque nunca le hacían caso a lo que ella siempre decía, que esos inventos hacían daño a los niños, que la leche de vaca era para las vacas y que a los bebitos había que darle siempre la leche de su propia madre.

Sobre esta cuestión hubo tanto barullo y un juicio que llegó hasta la Corte de La Haya en Ginebra, que finalmente falló a favor del grupo suizo y llamó la atención a la transnacional Nestlé, y a partir de esa fecha se establecieron los códigos de ética para la promoción y comercialización de las leches artificiales y alimentos para niños, e incluso se ha prohibido el regalo de muestras de leche a los profesionales de la salud e instituciones hospitalarias.

Pero ha tenido que intervenir la OMS y otros organismos internacionales para reconocer que lo que decía la 'nana' era cierto, que los niños que reciben

puro pecho son más fuertes, más sanos, más inteligentes cuando son grandes y algunos hasta reciben premios por ello, sino investiguen cuántos de los que han recibido premios Nobel han tomado leche materna cuando eran niños.

### **Las sales de rehidratación oral**

El conocer mejor la fisiología del intestino y su capacidad para seguir absorbiendo agua, azúcar y sales, cuando hay diarreas infecciosas, ha sido uno de los conocimientos más revolucionarios de la ciencia médica en los últimos años.

Ello ha permitido manejar mejor las enfermedades diarreicas, la deshidratación y ha sido uno de los factores que ha contribuido a disminuir enormemente la mortalidad infantil y general; hecho que hemos comprobado en la epidemia de cólera del año 91, que es cuando mejor se ha demostrado la eficacia de las sales de rehidratación oral, más conocidas como ‘bolsitas salvadoras’.

Mi abuela nos decía, cuando se empezaron a usar estas sales en el año 78, que a muchos niños no les gustaban estos sueros orales y los rechazaban. Pero a ella, como a muchas mamás, nadie les hacía caso. En los años 80 nos propusimos, desde un Centro de Hidratación que teníamos en la Urb. 21 de Abril de Chimbote, investigar qué hacían las madres con las sales de rehidratación oral que les regalábamos. Lo que pudimos descubrir fue que, efectivamente, la mayor parte de los sueros iban a parar a los desagües, porque la mayoría de los niños que no estaban deshidratados rehusaban tomarlo.

Hubo también por esos años una gran discusión internacional sobre si los sueros deberían tener 90 o 60 miliequivalentes de sodio, pero ninguno de los doctores quería dar su brazo a torcer; algunos laboratorios fueron más audaces y fabricaron sueros con menos sal y con distintos sabores. Las mamás nos decían que esos sueros de colores sí les gustaban a sus niños, aunque no lógicamente los precios, porque costaban 10-15 veces más.

Pero mi abuela andaba curando las diarreas con su agua de matico, panetela de arroz, su caldito de pollo y a veces su pastillita ERBA. Un tiempo después el Ministerio de Salud modificó el Programa de tratamiento de la diarrea y ahora se indica todo tipo de líquidos caseros (caldos, panetelas, etc.) para los niños que no estuvieran deshidratados y las sales de hidratación oral para cuando hubiera deshidratación y el niño tolere la vía oral.

Yo no sé si alguna vez los del Ministerio conversaron con ella, pero otra vez le copiaron el protocolo a la abuela.

### **La famosa pastillita ERBA**

Durante mucho tiempo se combatió y se viene combatiendo el uso indiscriminado de muchas medicinas. Mi abuela era una de esas combatientes, tanto como Roberto López, Director de AIS, que viene desde hace un buen tiempo investigando y promoviendo el uso racional de los medicamentos. Uno de los más cuestionados antibióticos era el cloranfenicol, por los riesgos que tenía de producir anemia aplásica y podía llevar a la muerte. Pero esto sucedía mayormente en los gringos; nuestros cholos y mestizos sólo morían más de susto, shucaque y otras cosas folklóricas. Por precaución nosotros empezamos a no recetarlos, salvo en casos de fiebre tifoidea o alguna otra enfermedad grave.

Pero en la práctica, cuando había un niño con diarrea u otra enfermedad grave, mi abuela andaba recetando a diestra y siniestra (mientras yo temblaba de miedo) las famosas pastillitas ERBA, que contenían cloranfenicol y algunas otras estaban combinadas con tetraciclina. Además se vendían hasta en el chino de la esquina.

Siempre he pensado que, a pesar de los riesgos, la famosa pastillita ERBA debe haber salvado la vida de miles de niños (aunque también puede haber matado algunos), porque ahora, que han pasado los años, el cloranfenicol ha sido incorporado como medicamento de rutina en el programa de tratamiento de ciertas infecciones respiratorias e intestinales agudas, cosa que mi abuela venía haciendo desde hace ya más de 30 años.

Algunos doctores deben haberle copiado la fórmula, sino que ahora le denominan protocolo a lo que antes se llamaba protocholo.

### **Más gente se muere de mucho comer que de comer poco**

Mi padre decía siempre (seguro que esto lo aprendió de mi abuela) que de poco comer han muerto 100 y de mucho comer han muerto 1000. Aunque en nuestro país la desnutrición infantil sigue siendo elevada, cerca del 30% para niños de 0 a 5 años, estamos observando ahora que han aumentado las muertes por enfermedades relacionadas con una excesiva o inadecuada alimentación, como son: la arteriosclerosis, hipertensión arterial, enfermedades del corazón, diabetes y tumores malignos. En la actualidad, el número de calorías, proteínas y grasas que se recomienda ingerir diariamente es casi un 20-30% inferior a lo que se recomendaba hasta hace algunos años. Además, se aconseja una mayor ingesta de alimentos que contengan fibra, que, aunque no contienen sustancias nutritivas absorbibles, contribuyen a la nutrición y a una buena salud. Por esa razón hemos tenido que decirle “good bye” a los ricos anticuchos, chunchulines y esas ricas parrilladas

de carne argentina o uruguaya, por su alto contenido de ácidos grasos saturados que nos pueden mandar rápidamente a hacerle compañía a Carlitos Gardel.

Cada año la ciencia médica viene recogiendo de algún lugar de la historia (o del tacho de la basura), los conocimientos de nuestros antepasados (mi abuela incluida, por supuesto) que resultan más valederos que muchos conocimientos actuales.

Ahora también nos damos cuenta de que Mafalda y los niños del mundo tenían razón, que al final ya no es tan importante que tomen la sopa porque su valor nutritivo es bajo.

En lo único que no tendría tal vez razón mi abuela, era que me obligaba a tomarme la leche con toda su nata y a tragarme el huevo de angelota rayado, aunque tuviera que vomitar.

Pero esto de descremar la leche no debe ser todavía válido para nuestros niños peruanos, porque la mayoría apenas si consumen leche una vez por semana o por mes o nunca.

En síntesis, el mensaje que mi abuela nos ha legado sobre este tema es que no hay que comer en exceso, porque mata mas que comer poco, y en todo caso, no depende tanto de la cantidad sino de la calidad de lo que comemos, por eso yo extraño su carapulca, su pepián de pato y su causa de caballa que preparaba los domingos por la tarde en el rancho de la playa.

## El programa madre acompañante

Hace algún tiempo, cuando tenía 7 años de edad, el médico que atendía a nuestra familia siempre le decía a mi madre que me debía dar bastante fósforo porque eso era bueno para mis huesos y el cerebro. Pensando en ello, un día se me ocurrió comerme 20 cabecitas rojas de los palitos de fósforo Inti, para fortalecer 'mis huesos y mi cerebro'. Le di la noticia a mi madre para que se pusiese contenta, pero lo que hizo después de gritar fue darme una paliza de señor mío y llevarme con mi abuelita al hospital del Ministerio de Salud. Me hicieron un lavado con una manguera grande que fue como una tortura, y me dejaron internado, ya que había convulsionado y pensaron que podría presentar otros problemas.

En ese entonces, cada vez que se hospitalizaba a un niño por cualquier enfermedad, se le separaba de la madre y esta tenía que quedarse fuera de la sala y del hospital. Se le permitía estar algún momento en la mañana después de la visita médica y durante las horas programadas de visita a familiares. Mi abuela, como muchas madres en ese entonces, no creía en brujos, se metía cuantas veces quería al hospital, se peleaba con las matronas, los vigilantes, los enfermeros y los médicos, pero ella trataba de estar el mayor tiempo posible conmigo metida en la sala, ya que mi madre tenía que atender a mi hermanito de meses de nacido.

Este hecho se repitió no sólo conmigo, sino también cuando uno de mis hermanos tuvo que quedarse en el hospital varios días por una neumonía que le dio a los 2 años de edad por haber tomado kerosene. Mi abuela siempre defendió su derecho de que el niño hospitalizado se quedara acompañado de su madre u otro familiar y que no había ley humana que lo prohibiera, solo ciertas normas inhumanas de los servicios de salud.

He visto después con los años y ya de médico, la misma situación cada vez que se internaba a un niño. ¿Cómo podía una madre ser 'echada' del hospital dejando a su hijo solo en una sala fría y solitaria? Creo que eran razones epidemiológicas, de higiene, etc., las que se argüían. Pero más era que la madre constituía una vigilante permanente del cuidado y del tratamiento del niño y eso muchas veces no le gustaba al personal de salud.

Finalmente, cuando llegué a Chimbote tuve la suerte de participar en el proyecto del Centro de Educación Familiar (CEF) y su Servicio de Hidratación, que en un período de 8 años hizo la experiencia del Programa Madre Acompañante en 1628 niños hospitalizados, demostrando las ventajas de orden clínico, nutricional, psicológico, educativo, afectivo y humano para que la madre acompañe siempre a su niño internado. Esta experiencia trabajada, entre otros, con la Dra. Jennifer Amery y Roberto López, se difundió a nivel nacional e internacional y ha sido adoptada en la mayoría de los servicios pediátricos.

He visto ese programa aplicado en Uruguay, Cuba y México, y se ha extendido no solamente a los niños sino también a cualquier paciente adulto que lo requiera o pacientes en unidades de cuidados intensivos, que es cuando más necesitan de la presencia de un familiar, cuando está en peligro la vida.

La medicina necesita nuevamente humanizarse, esto nos lo recuerdan nuestras abuelas y madres que ganaron la lucha por estar junto a sus hijos internados, aunque sería vergonzoso que todavía hubiera hospitales que no permitieran la estancia permanente de la madre junto a su niño.

## La vacuna antivariólica

La viruela ha sido una enfermedad que ha azotado al mundo en muchos períodos y ha producido millones de muertes. Una forma de viruela, el 'cow-pox', atacaba también al ganado vacuno y le producía pústulas, pero muy poca mortalidad. Las personas que ordeñaban las vacas se contagiaban de esa especie de viruela con lesiones en las manos, pero no desarrollaban la verdadera viruela. Los chinos durante cientos de años habían aprendido a protegerse de la viruela, aplicando con una aguja las



secreciones de las personas que adquirirían el ‘cow pox’.

Mi abuela de alguna forma también lo sabía y lo practicaba, aún cuando Edward Jenner (1749-1823) en 1800 había descubierto la vacuna, pero hasta principios de siglo en nuestro país, ésta no se aplicaba masivamente para protegerse de la enfermedad.

En 1918 una epidemia de viruela azotó el norte del Perú. Mi padre apenas tenía 5 años de edad y frente a esta situación mi abuela lo llevó al campo, cogió una aguja que había esterilizado con ron de quemar y la introdujo en la pústula de una vaca enferma que había encontrado en la chacra. Sin mayores demoras y temores, aplicó la misma aguja en el brazo de mi padre. A los 7 días le aparecieron 2 lesiones como picaduras de mosquito en la cara y todos pensaban que era el principio de la viruela, pero no fue así, nunca le dio nada o, en todo caso, fue incipiente gracias a la vacuna empírica que fabricaba mi abuela. Ella vacunaba así, y supongo que la abuela de Jenner también lo hacía de esa manera.

Posteriormente, la vacuna antivariólica se extendió a nivel mundial y la viruela ya no existe en el mundo gracias a Jenner y gente como mi abuela que empezaron a vacunar de otra manera.

### Las convulsiones y la dígítópuntura

En casa había un muchacho de la sierra, Benjamín, que trabajaba en el taller de papá, pero sufría de epilepsia. Nunca había recibido medicación para controlar su enfermedad, de manera que siempre convulsionaba. Cada vez que le sucedía y tenía ocasión de verlo, me parecía que era el mismo demonio que se había metido en su cuerpo y suponía que se iba morir, pero mi abuela lo agarraba de los brazos, los estiraba y le hacía unas maniobras de frotación de los dedos índice y medio de ambas manos. Este tratamiento lo ejecutaba tan ceremoniosamente que las convulsiones cesaban inmediatamente. Siempre me acordaba de sus maniobras y nunca entendí, ni cuando me recibí de médico, qué objeto habría tenido todo lo que le había visto hacer a mi abuela en estos casos de convulsiones.

Hace algún tiempo, buscando otras alternativas de tratamiento de las enfermedades, que no fueran las que me habían enseñado en mi formación universitaria, hice un curso de dígítópuntura (Shiatzu) porque me parecía más apropiado para los niños que la acupuntura, para el tratamiento y control de algunas enfermedades. En ese curso conocí el diagrama de Ogashi sobre los puntos que existían en nuestro cuerpo para estimular o inhibir determinadas funciones biológicas. Uno de los lugares o puntos que se usaban para controlar las convulsiones eran los que se ubicaban en los dedos de las manos.

Inmediatamente viajé con mi mente a mi infancia y entendí que lo que mi abuela había hecho en estos casos no era otra cosa que dígítópuntura. Y en honor a la verdad que le había ido muy bien.

### Las famosas lavativas

Los médicos de antes eran como nuestras abuelas, muchas de las enfermedades las trataban con las llamadas lavativas, más conocido ahora como enemas. Mi abuela era también acérrima partidaria de estas lavativas. Desde problemas de la garganta, fiebre, diarrea, o problemas bronquiales, mi abuela utilizaba este procedimiento. Yo le tenía miedo por esa razón. Prefería las recetas del ‘Dr. Purgante’, el famoso Dr. Brito de San Pedro de Lloc, médico del Colegio Andrés Bázuri donde estudiaba, que para todo nos indicaba purgante. Ambos se proponían lo mismo sólo que de distintas maneras y por distintos lugares.

Ella sólo utilizaba agua, sal, a veces aceite, y dejaba el colon más limpio y brillante que cualquier desmanchador o quita-grasa de moda o que cualquier colonoscopia alemán de fibra óptica más avanzado. No sé por qué razones fue abandonado por la ciencia médica.

Pero, como sucede con muchas cosas, ahora se ha vuelto a poner de moda, sólo que con un nombre más exquisito, se le dice ‘colonoterapia’. La medicina se ha dado cuenta de que una limpieza del colon resulta muy efectiva para el tratamiento de un buen grupo de enfermedades digestivas y no digestivas. Ahora se hace inclusive con equipos especiales para limpiar el colon de tantas sustancias tóxicas que se acumulan.

Cosas que tiene la ciencia, volver siempre atrás en los conocimientos y hasta en la anatomía de las personas.

### El parto en el domicilio

Para mi queridísima y recordada abuela, cuando la cosa iba bien, no había mejor lugar para que la madre diera a luz, que su misma casa. Aunque ella no era partera, había tenido que atender a numerosos partos, especialmente en la familia.

Según cuenta mi madre, mi abuela me trajo al mundo a los seis meses de gestación; yo era como una ratita de menos de 1500 g. Ella me metió en el cuerpo de mi madre (ahora este método se le llama ‘madre canguro’ y es mejor que la incubadora más moderna computarizada) y afirmó que sobreviviría y que sería muy inteligente. Lo primero fue cierto, sino no hubiera podido contarles esta historia, sobre lo segundo pienso que aunque no viva los 83 años que ella vivió, todavía me quedan algunos de vida para demostrarlo. Trataré de no defraudarla.

Creo que el ideal de los organismos de salud es que todos los partos se controlen y se atiendan en algunos de los niveles de atención, llámense posta, centro de salud u hospital, pero tal vez no sea exactamente lo más correcto.

Hace algún tiempo, haciendo honor a las enseñanzas de mi abuela, presenté un proyecto denominado “Atención domiciliaria del parto”. En dicho documento sostenía que había de sobra razones de tipo médico, psicológicas, sociales, culturales y económicas, para que se promoviera la atención de los partos que podrían ser aparentemente normales (y son el 70% de todos los partos) en los propios domicilios de las parturientas y especialmente por personal profesional, no para hacerle competencia a las parteras empíricas, sino para que pudieran resolver cualquier emergencia que se presentara o trasladar a la parturienta y al recién nacido al servicio de salud más cercano, cuando fuera necesario.

Este documento debe dormir en el escritorio de algún funcionario, porque lo que más quieren las autoridades de salud es bajar los índices de cesárea y con un programa así, sólo iban a quedar cesáreas en los hospitales. Pero por lo menos algo se ha avanzado en algunos países, ahora los gringos han construido una sala de partos que se parece al dormitorio de un departamento americano, le llaman ‘*Sala de partos familiar*’ y según me cuenta el Dr. Jaime Honorio, allí puede estar toda la familia, esperando y observando el parto, incluidos sus perros, gatos, loros y canarios. Pero seguirá siendo una sala ‘familiar’ medio artificial, sin el verdadero calor que tiene un verdadero hogar, que es el hábitat donde realmente deben nacer la mayoría de los niños, como sostenía mi abuela.

### **El manejo de los partos distócicos (La hamaca mecedora)**

Cada vez que había una parturienta con problemas, especialmente las primerizas, cuyo trabajo de parto no avanzaba, mi abuela tenía una hamaca que resolvía muchas de estas situaciones. Le decía la ‘*hamaca mecedora*’. Era una manta que la amarraba en forma de hamaca, allí se echaba la parturienta, la mecía y en corto tiempo se producía una dilatación completa y el bebito nacía como un cuete. Se conocía con el nombre de ‘*manteo*’ y es utilizada por muchas parturientas empíricas para manejar estos problemas.

Me acordé de la hamaca de mi abuela cuando nació mi primer hijo. Mi esposa tenía 38 semanas de embarazo. Fuimos de viaje a Trujillo y aunque no era nuestro plan, nos dimos un salto hasta Pacasmayo. A las 2 de la mañana le vinieron dolores tipo contracción. Mi madre que todo lo intuía, me dijo que eran dolores del parto y si quería que naciese en Chimbote debía de salir volando. Presintiendo las

cosas me preparó unas sábanas “por si nace en el camino”. Como era primeriza supuse que iba a tener unas 16 hs. de trabajo de parto, así que pensé que no había que apurarse y viajar tranquilo. En mi pequeño VW salimos casi a las 4 de la mañana, como la carretera estaba pésima, me vine muy lento. Paré en el Hospital de Chocope, pensando hacerla revisar, pero después me desanimé y seguimos viaje; estuve en Trujillo cerca de las 7 de la mañana. Las contracciones habían aumentado en frecuencia, ahora eran cada 10 minutos, me empecé a preocupar, no quedaba otro remedio que acelerar el viaje hasta Chimbote. No sé cómo, pero imprimí una velocidad de 120 Km por hora. Mi esposa venía jadeando en el asiento de atrás. Yo sólo le daba ánimos para que aguantara y no se saliera el niño. El viaje a esa velocidad y con una carretera tan maltratada y llena de depresiones, era como la hamaca de mi abuela. Por Virú me acordé de ella y de que su hamaca era muy efectiva y hacía nacer rápidamente a los bebés. Me entró el miedo, pisé irresponsablemente el acelerador y pasé a todos los carros que encontré en el camino, autos, camionetas, ómnibus interprovinciales, etc., algunos pensarían que estaba loco, porque hice, supongo, muchas maniobras osadas. Cerca de Santa mi esposa me avisaba de que no podía aguantar más, mientras yo seguía manejando ella preparó las sábanas por si al bebito se le ocurriera salirse. A las 8:20 de la mañana estuve entrando a Chimbote y fuimos directamente al hospital. Encontré al Dr. Jaime Honorio, le expliqué el problema, la pasó inmediatamente a la sala de partos y a las 8:25 a.m. nació el primero de mis cuatro hijos. ¿Cómo entonces no creer en la hamaca de mi abuela?, sólo que esta vez fue sustituida por un VW a 120 Km por hora y en una carretera que parecía un tobogán.

He tratado de convencer a algunos ginecobstetras y obstetrices para diseñar una hamaca, una mecedora, o algún equipo especial que simule un viaje a alta velocidad por alguna accidentada carretera y que pueda sustituir a la inducción medicamentosa que se hace del parto con Pitocín (pitocina) u otros medicamentos maduradores del cuello (Flocinón, Citotest) y que pueda constituir una alternativa más natural en los trabajos de partos que se presentan con dilatación estacionaria o problemas semejantes en la dinámica de la contracción uterina. Pero nadie me hace caso. Yo sólo quisiera demostrar otra de las cosas nobles que hacía mi abuela para mejorar la atención de los partos. Hace algún tiempo vino a Chimbote por un curso el Dr. René Cervantes (ginecobstetra de renombre) y anunció que una nueva directiva establece que deben sustituirse las camas de las salas de parto (dilatación) por mecedoras y eliminar las mesas de parto horizontales por las verticales, pero parece que a esta norma tampoco nadie le hace caso. No se oye abuela.

## Más hierbas que medicamentos

Mientras en el Perú se consumen cerca de 500 millones de dólares anuales en medicamentos y, según estudios, la mitad de ellos son innecesarios, mi abuela recurría, para resolver la mayor parte de los males que se presentaban en nuestra familia, a las hierbas más comunes que se vendían en el mercado de nuestro pueblo. Ella no era hierbera, pero sabía cuál comprar para la mayoría de las enfermedades. Recuerdo algunas de ellas, como su famosa manayupa (*Desmodium mollicum*) que nos daba para problemas bronquiales, para cuando nos enronchábamos o estábamos estreñidos y para mi padre que andaba sufriendo muy temprano de la próstata. Ni hablar de su chanca piedra (*Phyllanthus niruri*) para los riñones, del mayosonso para los golpes, y de su agüita de matico (*Piper sp.*) para las diarreas, de su hercampuri (*Gentionella alboracea*) para el hígado y la sangre, así como de la hoy famosa uña de gato (*Uncaria tomentosa*) para todo tipo de inflamaciones.

Si bien en tantos años de nuestra formación médica sólo se nos ha enseñado a curar con la medicina convencional occidental, siento vergüenza al ver en la realidad y en los canales del Discovery tantas formas de medicinas alternativas que existen y para las cuales no hemos sido capacitados ni nos hemos preocupado de conocerlas y practicarlas rutinariamente; apenas sólo aplicamos algunos atisbos de la dígítópuntura aprendida y de las hierbas que nos enseñó mi abuela. Los únicos felices de todo esto deben ser los laboratorios transnacionales que han hecho de los medicamentos una de las más grandes fuentes de ganancias sólo superada por la industria de los armamentos.

La automedicación, el tratamiento empírico, una práctica médica occidentalizada y una cultura consumista de la población, hacen que el uso irracional de medicamentos persista en niveles alarmantes y, según las investigaciones más recientes, cerca de la mitad de las medicinas consumidas por la gente son inútiles, amén de los medicamentos problemas y de los riesgos que traen siempre los que sean necesarios recetarlos y consumirlos. Si mi abuela reviviera y viera esto, haría como Jesús, echaría a latigazos de la faz de la tierra a los negociantes de la vida y de la salud de las personas y si no pudiera hacer nada más se volvería a enterrar más profundamente.

## Curando el susto y otras dolencias folklóricas

El mar era mi pasión desde niño. La playa quedaba a dos cuadras de mi casa, de manera que la mayor parte del verano la pasaba allí tostándome y nadando todo el día. Pero cuando el mar estaba en

llena, las grandes olas destruían parte del malecón y muchas veces me revolcaban y me pegaban un susto de señor mío que me producían delgadez, vómitos, insomnio y llanto permanente. Mi abuela ya intuía lo que tenía, y era en vano llevarme a la Gota de Leche (que así se llamaban antes los Centros de Salud) o a algún médico, de los pocos que había en la ciudad, y que andaban recetándome toda clase de vitaminas. Ella agarraba su pedazo de alumbre y cuando estaba por acostarme me lo pasaba por todo el cuerpo, entre rezos y frotaciones que más parecían caricias; yo me quedaba dormido y empezaba a soñar con el mar, con sus olas y sus revolcones semanales. Después de esa ceremonia de exorcismo infantil, quemaba el alumbre y mi abuela me lo hacía mirar y decía: “no ves hijito, mira el alumbre, aquí está la playa, estas olas te han asustado, ha sido cerca del muelle donde hay una poza...”. Los días siguientes ya estaba otra vez correteando por la peña larga, el junco marino y nadando hasta la punta del muelle sin temor a los peligros que ello implicaba.

No sólo en mi infancia sino también en mi adolescencia, mi abuela venía cada cierto tiempo por las noches con un pan duro, a veces con un pedazo de periódico y repetía ceremonias parecidas que me sacaban temporalmente de los sustos que pasaba, hasta que a los 17 años abandoné mi casa y de todos los sustos que pasé después en la vida no la tuve para que me los curara y aprendí a quitármelos por mí solo.

## Sobre otras cosas que no debo contar

Cada vez que aprendo más cosas en medicina me doy cuenta de mi ignorancia frente a todo lo que sabía mi abuela sin haber pisado una escuela formal en su vida.

Cada tiempo que pasa encuentro que se van recogiendo mayores cosas abandonadas para el manejo de muchas enfermedades o para el desarrollo de nuestra propia vida.

Creo que el futuro le va dando la razón a las ideas de mi abuela **Manuela**, así se llamaba; seguiremos viendo con el transcurso de los años como se van cumpliendo algunas de sus formas de tratar los problemas de salud de la comunidad y de su gente. Muchas cosas que sigo aprendiendo no es sino un retroceso a las cosas de antes para explicarlas o hacerlas más modernas.

Podría recordar algunos otros aportes más de mi abuela a la ciencia, sobre como limpiaba con cuy, con huevo, por qué tomaba diariamente su jugo de caigua, cómo trataba los granos para hacerlo madurar y drenarlos, etc., pero sería exagerar, porque con lo que les he contado bastaría para no entender por qué hasta ahora no le han dado el Premio Nobel, no por ella misma sino porque sería un justo homenaje a todas las abuelas del mundo que siguen

contribuyendo con su sabiduría a mejorar la vida de las personas.

Desgraciadamente el año 91 fue fatídico para el Perú, y también para mi abuela, la epidemia del cólera se la llevó una mañana de abril; aunque su pastillita Erba, su matico y su caldito de pollo no pudieron salvarla, ahora ella descansa en paz en el

cementerio de Pacasmayo. Su tumba mira al tranquilo mar del puerto donde yo también nací. Siempre que viajo, voy a visitarla y agradecerle por todo lo que ella me enseñó, junto a mi madre.

Fue igualmente una santa, de eso no hay duda, algún día habré de contarles por qué.

**MARCO CUEVA BENAVIDES** (Pacasmayo, Perú, 1946). Estudió medicina en la Universidad Nacional de La Plata (Argentina). Se especializó en Pediatría, trabaja actualmente en el Hospital III de EsSalud de Chimbote. Es Profesor Principal de la Facultad de Medicina de la Universidad Privada San Pedro, Magíster en Educación Superior y sigue actualmente estudios de Doctorado en Gestión y Ciencias de la Educación. Ha publicado numerosas investigaciones en temas de salud y educación. Dirige las revistas de literatura “Alborada” y “Marea” y publicó libros de poesía, cuentos, ensayos. Algunos de sus cuentos han sido premiados en concursos regionales y nacionales.



## Ciudadanía

L. Maceiras<sup>a</sup>, A. Segovia<sup>b</sup>

<sup>a</sup>Área de Medicina Preventiva y Salud Pública, Universidad de Vigo. <sup>b</sup>Consellería de Educación, Xunta de Galicia.

### [Citizenship]

---

#### Resumen

En una sociedad democrática, la formación de las personas como ciudadanas implica prepararlas para participar en el desarrollo de la comunidad y, al mismo tiempo, potenciar las estructuras participativas en las que puedan implicarse.

El ser humano no nace ciudadano, se hace, en el tiempo y en el espacio, formando parte de la ciudad con una serie de derechos y deberes. No es una tarea sencilla, hay que ir formándose a lo largo de la vida, y esto exige informarse, aprender, cuestionarse y cuestionar y, sobre todo, participar en la causa pública.

**Palabras clave:** Ciudadanía, educación no formal, educación para la paz, educación urbana, infancia, juventud, multiculturalismo, nacionalidad, objetivos educativos, participación comunitaria, responsabilidad social.

#### Abstract

In a democratic society, training people in how to become citizens entails to prepare them to participate in the community development, and at the same time, to strengthen the participative structures where they can become involved.

A human being is not born already a citizen, he becomes so, in time and in space, being part of the city with a series of rights and duties. It is not an easy task, you have to train yourself along your life, and this demands to be informed, to learn, to question and to be questioned, and above all, to participate in the public cause.

**Key words:** Citizenship. Not formal education. Education for peace. Urban education. Infancy. Youth. Multiculturalism. Nationality. Objectives educatives. Community participation. Social responsibility.

---

#### Para la ciudad

En una sociedad democrática, la formación de las personas como *ciudadanas* implica prepararlas para participar en el desarrollo de la comunidad y, al mismo tiempo, potenciar las estructuras participativas en las que puedan implicarse.

La *participación* es más que una cuestión de representatividad (que se podría solucionar mediante órganos de participación ciudadana adecuados dentro de la sociedad), es un *trabajo* que facilita la democratización, con el que nos sentimos cooperando con otras personas en una tarea común, que propicia la modificación de actitudes y el cambio de conductas, que fomenta los valores de tolerancia y solidaridad, y que, por lo tanto, nos lleva a la formación de comportamientos sociales democráticos<sup>1</sup>.

El ser humano no nace ciudadano, se hace, en el tiempo y en el espacio, formando parte de la ciudad con una serie de derechos y deberes. No es una tarea sencilla, hay que ir formándose a lo largo de la vida, y esto exige informarse, aprender, cuestionarse y cuestionar y, sobre todo, participar en la *causa*

*pública*<sup>2</sup>.

En las ciudades y sociedades de los países supuestamente desarrollados, consideramos habitualmente que las conquistas logradas son irreversibles y no les prestamos la debida atención a los conceptos de democracia, justicia, igualdad o libertad, que tanto inciden en la formación del ciudadano<sup>3</sup>. Tampoco se conoce suficientemente la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que ha hallado su expresión legal e institucional en numerosos tratados, sobre todo en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y también en diversos tratados regionales como la Convención Europea para la Protección de los Derechos Humanos y de los Pueblos, y, ya más concretamente, en las Constituciones aprobadas en cada país. Así mismo, diversas declaraciones y recomendaciones internacionales se ignoran en los *curricula* de varios países de las sociedades occidentales.

Los derechos y libertades garantizados por la Declaración Universal de los Derechos Humanos se

subdividen en cuatro grupos: proteger la vida y la integridad física de las personas, garantizar el ejercicio de los derechos y libertades individuales, eliminar todo tipo de discriminaciones, y asegurar unas condiciones mínimas de vida.

¿Consideramos que ya hemos logrado una sociedad democrática completamente desarrollada? Estamos lejos de conseguirlo cuando todos los días experimentamos la insolidaridad, los prejuicios, la intolerancia e, incluso, la xenofobia. Todos constatamos que algo no funciona en nuestras sociedades. Pensamos entonces en la «Educación para la Ciudadanía», en la Educación Cívica, cuyo objetivo es la formación de personas que sean buenas ciudadanas.

Los orígenes del concepto de ciudadanía pueden remontarse a la democracia ateniense. Aristóteles ya define al ciudadano como “alguien que participa en asuntos públicos”. Para este autor, el hombre era, por naturaleza, *‘homo politicus’*, cuyo ser estaba constituido y afirmado a través de la actividad política. Los ciudadanos se consideraban a sí mismos no individuos sino miembros de una sociedad, al obedecer y cumplir las leyes dentro del entramado de la vida común. A lo largo de la historia este concepto sufre un giro copernicano, de modo que el centro lo ocupará no la sociedad sino el individuo, como sujeto de derechos y deberes. Lo que la historia pone de relieve es la larga lucha social y política en la cual el significado original del concepto se ha ido transformando. La ciudadanía es el proceso histórico dinámico de la transformación social, a través del cual, se ha ido promoviendo y realizando gradualmente la demanda de una gran justicia social y un orden social más igualitario<sup>4</sup>.

La conquista progresiva de los derechos a lo largo de la historia es fruto de una lucha contra la desigualdad, la jerarquía feudal y la injusticia social, perpetuada por las instituciones estatales. Los derechos se han conseguido luchando por ellos y deben ser protegidos una vez conquistados. Podemos citar como hitos históricos:

- Los *derechos civiles*, conquistados a finales del siglo XVIII, se refieren principalmente a los derechos legales tales como: libertad en la propiedad privada, libertad y justicia ante la ley.
- Los *derechos políticos*, particularmente el derecho al voto, se hicieron extensivos en los siglos XIX y XX.
- Los *derechos sociales*, tales como el derecho a la salud, la seguridad económica, la preservación del medio, etc., fueron establecidos a partir de la segunda mitad del siglo XX con la conquista del Estado de Bienestar.

La consecución de estos derechos, así como su

desarrollo progresivo, es una tarea siempre inacabada, por ello la educación cívica tiene que ser educación para la ciudadanía, y tener como metas formar personas libres, capaces de articular relaciones humanas con los restantes miembros de la sociedad, crear hábitos cívicos y desarrollar la dimensión social. Aspira a formar, en suma, ciudadanos y ciudadanas bien informados y miembros activos de la comunidad, conocedores de los derechos y deberes cívico-sociales que la ciudadanía entraña. Las sociedades democráticas persiguen como objetivo, no la formación de súbditos leales, sino de ciudadanos, personas libres, amparadas por una serie de derechos y también de deberes<sup>5</sup>. Si estos ciudadanos viven en sociedades plurales, la educación para la ciudadanía se hace aún más compleja<sup>6</sup>.

El interés de los científicos políticos por el concepto de ciudadanía ha experimentado en los últimos años una verdadera *explosión*. A finales de la década de los 70 era posible afirmar con Van Gunsteren: “el concepto de ciudadanía ha pasado de moda entre los pensadores políticos”, pero después de veinte años, el concepto ha vuelto a la palestra política en gloria y majestad<sup>7</sup>. La explicación la podemos encontrar en el actual contexto histórico, político y económico de principios de milenio; entre los hechos históricos que dan cuenta de este repunte del concepto de ciudadanía, en Europa están: la caída del Muro de Berlín (1989), el desarrollo de la Comunidad Europea, los procesos de inmigración transcontinental...; en Norteamérica: los movimientos feministas y de ruptura con la segregación racial de la década de los 70, los procesos de inmigración, principalmente latinoamericanos, etc.; en América Latina, con la crisis de la soberanía nacional en manos de la mercantilización de la sociedad por las políticas neoliberales, tenemos en lo político: la apatía de los votantes, la dependencia de los países desarrollados en los programas de bienestar social, y el resurgimiento de grupos nacionalistas; y en lo económico: el fracaso de las políticas ambientalistas en la explotación de los recursos naturales, principalmente en los países tercermundistas<sup>8</sup>.

El concepto de ciudadanía ha sido articulado preferentemente desde el punto de vista teórico y político. Hay autores<sup>9</sup> que plantean que, en el nivel teórico, se trata de una evolución natural del discurso político, ya que el concepto de ciudadanía parece integrar las exigencias de justicia y de pertenencia comunitaria, que son respectivamente los conceptos centrales de la filosofía política de los años setenta y ochenta, y el concepto actual da cuenta de la ligazón existente entre la idea de los derechos individuales y el vínculo de los individuos con una comunidad



particular.

Una conceptualización teórica puede tener una doble problemática. Por un lado, es potencialmente ilimitada, ya que cualquier problema filosófico-político implica relaciones entre ciudadanos y Estado y, por otro, la constante confusión y discusión conceptual entre la ciudadanía como condición legal y la ciudadanía como actividad deseable, según la cual la extensión y calidad del ser ciudadano depende de la participación comunitaria que efectúe el sujeto. Sin embargo, una de las debilidades más evidentes en el debate es la poca aplicación que tienen a veces los modelos teóricos a las cuestiones de políticas públicas<sup>10</sup>, como por ejemplo en la educación.

El papel de la escuela en la formación de las virtudes y responsabilidades ciudadanas es, entre otros, el de formar y desarrollar la facultad de juzgar y de imaginar. Esto significa<sup>11</sup> la capacidad de saber pensar, de trascender la mera expresión de los intereses particulares y de acceder a un punto de vista universal; y según estudiosos del tema<sup>9</sup>: “hay pocos autores que se ocupen de estas propuestas; de hecho, la mayor parte de los teóricos de la ciudadanía dejan de contestar la cuestión de como fundamentarla, como resultado, buena parte de la producción reciente acerca del tema parece sencillamente vacía”. La débil argumentación empírica de los teóricos sobre las representaciones que tienen los actores en el papel ciudadano y la necesidad de reafirmar el ideal de una sociedad más justa e igualitaria, donde la educación adquiera a través del *curriculum* un importante papel, permiten plantear la necesidad de abrir espacios de debate en torno al papel de la educación en la construcción ciudadana. Tal y como lo plantean diversos autores<sup>12</sup>, la educación aparece como un mecanismo de integración cultural y como un espacio clave para el desarrollo de la identidad social de los individuos; en ella se constituyen los conocimientos compartidos y elaborados socialmente para aprehender lo real y dar sentido a las prácticas cotidianas de los individuos; permite clasificar, distinguir, ordenar, evaluar y jerarquizar un estado de la realidad o de una dimensión de la vida cotidiana de los sujetos. Estos conocimientos constituyen un sistema de referencia, que vuelve lógico y coherente el mundo, organizando las explicaciones sobre los hechos y las relaciones causales que existen entre ellos.

El ámbito escolar es de fundamental importancia en la formación de la personalidad individual, de manera que podemos afirmar que las actitudes de un adulto frente al gobierno y a las obligaciones civiles están fuertemente relacionadas con sus experiencias escolares. El profesorado debe asumir como propia la responsabilidad de que cada alumno pueda sacar el

máximo provecho de las oportunidades que el sistema educativo le brinda, y debe despojarse de todo resto de discriminación y fomentar la participación crítica que tienda a la formación de ciudadanos que en el futuro puedan cumplir la utopía de integrar una comunidad de personas libres e iguales<sup>13</sup>.

El papel del profesorado en la transmisión de las representaciones sociales y conceptuales a los niños y niñas es un elemento propio de la formación. En el actual contexto de reforma educativa se plantea que los profesores y profesoras son los actores principales del proceso de modernización del sistema educativo, que conllevaría a las naciones a un desarrollo económico y social, exponiendo que se hace necesario que ya desde la educación infantil, el educando tenga nociones de su papel ciudadano. Sin embargo, tal necesidad no ha sido resuelta a nivel curricular, ni a nivel de la formación de los mismos docentes, ni en éste ni en otros países.

Teniendo en cuenta que la globalización económica está apareciendo asociada a nuevos tipos de exclusión social<sup>14,15</sup>:

- ✓ aumento de las desigualdades en los réditos producidos por las inversiones,
- ✓ aumento del número de personas consideradas inútiles desde el punto de vista económico dado que no aportan beneficio sino coste,
- ✓ aumento de la inestabilidad y de la inseguridad: el desarraigo de las personas se convierte en un factor que condiciona negativamente la eficiencia y la competitividad,
- ✓ desmantelamiento del Estado del Bienestar,
- ✓ fin de la solidaridad entre los excluidos (no representan una fuente productiva, ni siquiera una fuerza que hoy en día haya que tener en cuenta; los ricos pueden hacerse cada vez más ricos sin ellos, los gobiernos pueden ser reelegidos sin sus votos y el producto nacional bruto puede aumentar indefinidamente sin ellos; no son *clase social* y no necesitan ser corporativos),
- ✓ aumento de la desintegración social,
- ✓ ocaso de toda norma, declinación del pacto-contrato social,

si no luchamos por la igualdad y por un espacio de posibilidades/oportunidades económicas, sociales y culturales, los derechos de la ciudadanía y la posibilidad misma de la democracia acabarán por ser una burla.

Una sociedad justa e igualitaria fomentará políticas sociales que favorezcan la igualdad promoviendo los derechos humanos y buscando el bienestar social de los

ciudadanos y ciudadanas, con el fin de que puedan llegar a disfrutar de una vida humana de calidad<sup>16</sup>. Los derechos humanos aparecen como una necesidad y una aspiración de toda sociedad que quiere hacer de sí misma una sociedad democrática, lo que supone un largo proceso de búsqueda, de formación y de acción en todos los sectores de la sociedad<sup>17</sup>. Consideramos, por ello, que hay que conocer la normativa internacional del siglo XX más destacada en la temática de los Derechos Humanos:

- Declaración Universal de los Derechos Humanos (proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948).
- Declaración Americana de los Derechos y Deberes de las Personas (1948).
- Convención Europea de los Derechos de las Personas (1950).
- Declaración de los Derechos de la Infancia (1959).
- Declaración sobre la eliminación de cualquier forma del discurso racial (1963).
- Pactos de Derechos Civiles y Políticos y de Derechos Humanos Sociales y Culturales (1966).
- Declaración sobre la eliminación de la discriminación con respecto a la mujer (1967).
- Convención Americana de los Derechos Humanos (1969).
- Convención Internacional sobre los Derechos de la Infancia (1989).
- Declaración Mundial de Educación para Todos (1990).

Hay que buscar estrategias para promover el desarrollo humano duradero y solidario, fundamentado en una verdadera cultura democrática y de paz<sup>18</sup>. Los modelos de desarrollo deberían estar centrados en los pueblos y favorecer la expansión de los valores culturales<sup>19</sup>, ya que la cultura nos da la posibilidad de reflexionar sobre nosotros mismos y, a través de ella, elegimos nuestros valores. La cultura genera el desarrollo. Por lo tanto:

- a) el desarrollo, la cultura, la educación del ciudadano y la democracia están estrechamente unidas y constituyen los mayores desafíos para el futuro;
- b) la educación y la formación se hallan en el centro de la cultura democrática y deben ayudar a los ciudadanos del mañana a elegir, a abrirse a los otros y al mundo;
- c) para que estos desafíos se realicen, es necesario modificar radicalmente todos los comportamientos económicos, ambientales, culturales y comerciales de los individuos, los grupos y los estados.

La educación de los ciudadanos implica tomar conciencia de que la ciudad somos también *nosotros* y que su destino depende también de nuestra reflexión, de nuestro comportamiento y de nuestras decisiones, o sea, que es *participación* en la vida política<sup>20</sup>. Como dice Paulo Freire: “La ciudadanía no llega por casualidad: es una construcción que, jamás terminada, exige luchar por ella. Exige compromiso, claridad política, coherencia, decisión. Es por esto mismo por lo que una educación democrática no se puede realizar al margen de una educación de y para la ciudadanía. Estaremos desafiándonos a nosotros mismos a luchar más en favor de la ciudadanía y de su ampliación. Estaremos forjando en nosotros mismos la disciplina intelectual indispensable sin la cual obstaculizamos nuestra formación así como la no menos necesaria disciplina política, indispensable para la lucha en la invención de la ciudadanía”<sup>21</sup>, por tanto la ciudadanía y la democracia no son elementos y forma de gobierno respectivamente sino acciones sociales de transformación realizadas y edificadas por la ciudadanía (la totalidad de los ciudadanos y ciudadanas reunidos en asamblea) y estas mismas acciones son constituyentes, tanto del proceso en sí mismo de conversión de las subjetividades en ciudadanía, como del proceso de organización de lo social<sup>22</sup>.

## En la ciudad

Sería bueno compartir la práctica con la teoría y trabajar sobre este tema teniendo en cuenta dos programas, el de la UNESCO de Ciudades Educadoras<sup>23</sup> y el de la OMS de Ciudades Saludables<sup>24,25</sup>, que intentan hacer de nuestras ciudades unos lugares que merezcan la pena ser vividos y creados por las personas que en ellos habitan<sup>26</sup>.

El I Congreso Internacional de Ciudades Educadoras celebrado en noviembre de 1990 en Barcelona, aprobó la *Carta de Ciudades Educadoras*<sup>23</sup>, que se volvió a revisar en el año 1994. Ella sentó, a través de su ‘Introducción’ y ‘20 principios’, las bases teóricas de cuándo, cómo y en qué, una ciudad puede ser educadora, así como insinuó quién y en dónde puede educar en una ciudad.

Se dice que las primeras ciudades datan de hace seis mil años en la Mesopotamia: Uruk, Eridu, Ur, Babilonia... Desde entonces han cambiado muchas cosas, y no todas para bien. Según datos de la OCDE en el año 2025 las tres quintas partes de la población mundial vivirá en ciudades; y ahora mismo existen veintiuna megaciudades que superan los diez millones de habitantes (sintomáticamente diecisiete de las cuales

se sitúan en países subdesarrollados o en vías de desarrollo). Conviven en estos momentos ciudades tolerantes y bien organizadas como Amsterdam o la propia Barcelona; dinámicas e inquietantes como la renacida Berlín; seductoras e inabarcables como Nueva York; ciudades que un día parecieron imposibles como Sarajevo; pobres más allá de la imaginación en África subsahariana; o congestionadas y desesperanzadas, a pesar de su juventud, en Latinoamérica. Sus habitantes son ciudadanos muy diversos, distintos y, a veces, distantes.

Pensando en todas ellas, la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE)<sup>27</sup> se reúne cada dos años intentando profundizar en el discurso teórico y en la elaboración de actividades, así como en el intercambio de programas y experiencias concretas llevadas a cabo en las ciudades que forman parte de las redes nacionales. Las ciudades donde se van realizando estos congresos y los temas tratados son:

- 1990, Barcelona (España): ‘La ciudad educadora’.
- 1992, Göteborg (Suecia): ‘La educación permanente’.
- 1994, Bolonia (Italia): ‘El multiculturalismo. Reconocerse: para una nueva geografía de las identidades’.
- 1996, Chicago (Estados Unidos de América): ‘Las artes y las humanidades como agentes de cambio social’.
- 1999, Jerusalén (Israel): ‘Llevar el legado y la historia al futuro’.
- 2000, Lisboa (Portugal): ‘La ciudad, espacio educativo en el nuevo milenio’.
- 2002, Tampere (Finlandia): ‘El futuro de la educación. El papel de la ciudad en un mundo globalizado’.
- 2004, Génova (Italia): ‘Otra ciudad es posible. El futuro de la ciudad como proyecto colectivo’.

La educación no sólo puede contribuir a hacer de la ciudad ese lugar vivo y habitable que todas las personas queremos, puede, además, ser su principal beneficiaria<sup>28</sup>; sin perder de vista que “todas las personas y siempre, podemos enseñar, y todas las personas y siempre, podemos aprender”<sup>13</sup> y que ésta es una tarea intersectorial<sup>29</sup>.

El urbanista J. Borja<sup>30</sup> define la ciudad como “aquel producto físico, político y cultural complejo, europeo y mediterráneo, pero también americano y asiático, que hemos caracterizado en nuestra ideología y en nuestros valores como concentración de población y actividad, mezcla social y funcional, capacidad de autogobierno y ámbito de identificación simbólica y de participación cívica. Ciudad como lugar de encuentro, de intercambio, ciudad igual a cultura y comercio. Ciudad

de lugares y no un mero espacio de flujos”.

El politólogo I. Molas<sup>31</sup> explica que la ciudad moderna constituye un marco primario de vida social y de interrelación; y, por tanto, de solidaridad. Que ésta sea dejada a la iniciativa privada o sea organizada de una manera colectiva por la misma ciudad es un aspecto opcional, lo cual no significa que sea irrelevante. Como tal marco proporciona un haz limitado de posibilidades, dentro del cual las personas se mueven y optan. Es decir, concreta las posibilidades de libertad real para ejercer las libertades universales que el derecho y las costumbres del sistema democrático otorgan. Frente al individualismo, la ciudad es marco de solidaridad. Frente al aislamiento, es marco de comunicación.

La ciudad cuenta con las mejores condiciones materiales para forjar una oferta general de difusión de los aprendizajes y de los conocimientos útiles para vivir en sociedad y, al mismo tiempo, puede crear la gradación más dispersa de desigualdades en su distribución. Es un escaparate lleno de posibilidades y de ofertas diversificadas para ser elegidas, pero también puede vivir organizada en su desaprovechamiento o en la distribución desigual de la libertad para hacerlo. El urbanismo nos ha enseñado como la misma trama urbana puede introducir en su seno la desigualdad de condiciones, pero hemos aprendido también que ésta no es producto del destino, sino de la actuación de las personas.

El sistema municipal, por su proximidad a los ciudadanos, es el más abierto y el más transparente. Sus decisiones y administración son las más palpables y por tanto las que generan más fácilmente opinión pública. Es, por tanto, escuela de ciudadanía.

La ciudad es, pues, un marco y un agente educador que, ante la tendencia a la concentración del poder, practica la opinión pública y la libertad; ante la tendencia al gregarismo, expresa el pluralismo; ante la tendencia a distribuir desigualmente las posibilidades, defiende la ciudadanía; ante la tendencia al individualismo, se esfuerza por practicar la individualidad solidaria. Facilita el tejido de los hábitos ciudadanos que crean el sentido de reciprocidad, el cual engendra el sentimiento de que existen intereses que no han de ser lesionados. Une con los suaves lazos de la vida compartida. Permite formar personas sensibles tanto a sus deberes como a sus derechos<sup>31</sup>.

En este encuadre, la educación aparece nítidamente como la acción que va más allá de las familias y las escuelas<sup>32</sup>, aunque incluyéndolas como factores clave –también se debe trabajar en la escuela el concepto y los valores de educar *en, desde y para* la ciudad ya que los cambios sociales de nuestro tiempo demandan la creación de espacios en la educación que hagan posible

la preparación de una nueva ciudadanía, es necesario educar para la ciudadanía<sup>33</sup>-. La educación comprende hoy multitud de parámetros y de agentes no reconocidos hasta ahora y abarca a toda la población<sup>34</sup>. La ciudad es fuente de educación en ella misma<sup>35</sup>, desde múltiples esferas y para todos sus habitantes<sup>36</sup>; es, pues, educativa *per se*: es incuestionable que la planificación urbana, la cultura, los centros educativos, los deportes, las cuestiones medioambientales y de salud, las económicas y presupuestarias, las que se refieren a la movilidad y a la viabilidad, a la seguridad, a los diferentes servicios, las correspondientes a los medios de comunicación, etc. incluyen y generan diversas formas de educación de la ciudadanía; así pues, *educa* cuando *imprime esta intencionalidad* en la forma como se presenta a sus ciudadanos, consciente de que sus propuestas tienen consecuencias en actitudes y convivencias y generan nuevos conocimientos, valores y destrezas. Están implicados todos los ámbitos y conciernen a toda la ciudadanía<sup>37</sup>. Esta intencionalidad constituye un compromiso político que ha de asumir, en primer lugar, el gobierno municipal, como instancia política representativa de los ciudadanos y que les es más próxima; pero ha de ser necesariamente compartida con la sociedad civil. Significa la incorporación de la educación como medio y como camino hacia la consecución de una ciudadanía más culta, más solidaria y más feliz. Dicho compromiso reposa sobre tres premisas básicas: información comprensible –necesariamente discriminada– hacia la ciudadanía, participación de esta ciudadanía desde una perspectiva crítica y corresponsable y finalmente –aunque no menos importante– evaluación de necesidades (diagnóstico de educación), propuestas y acciones<sup>38</sup>.

Cuando hablamos de *educación* quizá es necesario especificar que *también* hablamos de la educación de adultos. Y en este espacio territorial específico, es importante la animación sociocultural de adultos, que tiene funciones tanto educativas como culturales. La *ciudad educadora* no puede ser una abstracción pedagógica, sino que necesita una concreción física, espacial, administrativa, política, social y económica. El determinante educativo viene dado por la comunidad local y su entorno, en el que los elementos físicos y sociales (paisaje, urbanismo, patrimonio artístico, costumbres, escuelas e instituciones culturales, industria, servicios...) constituyen los elementos socioeducativos. En la comunidad local (grande, mediana, pequeña) existe todo un sistema de relaciones político-sociales, económicas y culturales que llevan a cabo una acción socializadora y educadora por medio de la vinculación espacio-temporal y de las interrelaciones personales. En este sistema es donde se

puede entender la gestión local de la realidad cultural desde dos aspectos diferentes<sup>39</sup>: el primero, haciendo de la ciudad un *recurso educativo*, es decir, promoviendo experiencias educativas vividas por los adultos en contacto directo con los diversos aspectos de la ciudad; la ciudad es una entidad compleja (energía, alimentación, orden público, ambiente, deporte, teatro, cine...) que puede ser *descubierta* y puede ser *enseñada* a los ciudadanos en los distintos niveles de formación, además, hoy tiene muchos más medios para ser difundida y divulgada (prensa, medios audiovisuales, documentales...); la ciudad puede ser para el adulto “un libro que hay que leer”, un proyecto de animación sociocultural en diversos niveles de amplitud y profundidad, según los diversos grupos e intereses de las personas. El segundo aspecto está relacionado con la *participación* y la *formación cívica*; no se trata sólo de conocer la ciudad, la animación sociocultural es un proceso transformador de lo social mediante la participación ciudadana. En la dialéctica educación-territorio existe el peligro de un didactismo activo y experimentalista que se basa en experiencias innovadoras y activas (visitas y conocimientos múltiples de la ciudad), pero que desconecta el territorio, la ciudad, de sus contextos y problemas socioculturales. Como sugieren algunos autores<sup>40</sup>, la animación sociocultural como función social en el medio urbano tiene una concepción amplia; comprende la vida cotidiana (vida de barrio, fiestas, intercambios, animación en los distintos servicios sociales, educativos, sanitarios...), la realidad socioeconómica y política (defensa de intereses y desarrollo socioeconómico de la zona), el tiempo de ocio como animación ocupacional del ocio y animación cultural (contacto con creadores y obras culturales), y las situaciones de lo contracultural (cultura minoritaria popular, contracultura de grupos informales, etc.)<sup>41</sup>.

El gran reto del siglo XXI es profundizar en el ejercicio de los principios y valores democráticos por medio de orientaciones y actuaciones adecuadas. Hay, pues, que introducir en el ordenamiento jurídico-político propio de cualquier democracia, factores pedagógicos que permitan utilizar la información, la participación y la evaluación como ejes de aprendizaje y de educación, y, por ende, de construcción de ciudadanía.

El compromiso antes citado comporta, dentro del propio gobierno local, unas determinadas relaciones y formas de trabajo entre los miembros del equipo de gobierno, dada la transversalidad del tema.

Muchas políticas municipales continúan considerando, todavía, la educación en y desde la ciudad sólo como un conjunto de actuaciones relacionadas, de una manera u otra, con las

instituciones o edades educativas convencionales. A menudo estas políticas educadoras parecen interesar e implicar sólo a los departamentos o instituciones educativas. La educación cívica es un paradigma<sup>42</sup>, un proyecto, necesariamente compartido, que involucra a todos los departamentos de las administraciones locales, a las diversas administraciones (local, autonómica y central) y a la sociedad civil. La transversalidad y la coordinación son básicas para dar sentido a las actuaciones que incorporan la educación como un proceso que se da a lo largo de toda la vida<sup>43</sup>.

Las autoridades locales han de propiciar, facilitar y articular la comunicación necesaria para el conocimiento mutuo de las diversas actuaciones que se llevan a cabo y para establecer las consiguientes sinergias para la acción y para la reflexión, constituyendo plataformas conjuntas que posibiliten el desarrollo de los principios de la carta de Ciudades Educadoras y de las evoluciones que en ella vaya habiendo. Las formas concretas de este desarrollo y la concreción del concepto *ciudad educadora*, o *ciudadanía educadora*, son tan diferentes como diversas son las ciudades. Con ritmos y niveles de implicación diferentes, esto dependerá de su propia historia, ubicación, especificidad y también del propio proyecto político.

Sin duda, el camino para conseguir que la ciudad eduque es largo, pero también es estimulante y positivo y ha de ser trazado conjuntamente y reconocido por todos: gobiernos locales y sociedad civil. Se convertirá así, en una demanda y exigencia de los ciudadanos, en un logro sin retorno, tal como se expresa en la introducción de la Carta de Ciudades Educadoras: “Se afirma pues, un nuevo derecho de los habitantes de la ciudad: el derecho a una ciudad educadora”.

## Referencias bibliográficas

<sup>1</sup> Freire P. *Pedagogía de la esperanza*. México: Siglo XXI; 1993.

<sup>2</sup> Freire P. *Pedagogía de la indignación*. Madrid: Morata; 2001.

<sup>3</sup> Dewey J. *Democracia y educación*. Buenos Aires: Losada; 1978. [1ª edic. 1916].

<sup>4</sup> Pérez Serrano G. *Cómo educar para la democracia. Estrategias educativas*. Madrid: Popular; 1997.

<sup>5</sup> Delors J. *Aprender para el siglo XXI. La educación encierra un tesoro*. Madrid: UNESCO/Santillana; 1996.

<sup>6</sup> Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. *Nuestra diversidad creativa*. Madrid: UNESCO/Fundación Santa María; 1997.

<sup>7</sup> Andrade M, Miranda Ch. *El concepto de ciudadanía en educación*. Santiago de Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile; 2000.

<sup>8</sup> Ianni V. *El concepto de la sociedad civil en la cooperación internacional en los años noventa: una mirada particular hacia América Latina*. Madrid: Síntesis; 1998.

<sup>9</sup> Kymlicka W, Wayne N. El retorno del ciudadano, una revisión de la producción reciente en teoría de la ciudadanía. *Cuadernos CLAEH* 1996; 75: 80-112.

<sup>10</sup> Piaget J. *Tendances principales de la recherche en sciences sociales et humaines*. Paris: Mouton; 1970.

<sup>11</sup> Osorio J. Ciudadanía y posibilidades de una educación del sentido común. *Rev Piragua* 1995; 10: 35-45.

<sup>12</sup> Martinic S. Principios culturales de la demanda social por educación. Un análisis estructural. *Pensamiento Educativo* 1995; 16: 313-39.

<sup>13</sup> Fresco XE, Segovia A, Dios M, Iglesias C, Maceiras L, Sánchez R. *Acción tutorial, transversalidad e resolución de conflictos*. Santiago de Compostela: ICE da Universidade de Santiago de Compostela; 2001.

<sup>14</sup> Ramonet I. Mundialización y realidad social (I). *Apunt Salud Publica* 1999; 2(20): 94-9. Disponible en: <<http://www.usc.es/ampsp/revista/rasp20.pdf>>. Acceso el 3 abril 2003.

<sup>15</sup> Ramonet I. Mundialización y realidad social (II). *Apunt Salud Publica* 2000; 2(21-22): 119-24. Disponible en: <<http://www.usc.es/ampsp/revista/rasp21-22.pdf>>. Acceso el 3 abril 2003.

<sup>16</sup> Cortina A. *Hasta un pueblo de demonios. Ética pública y sociedad*. Madrid: Taurus; 1998.

<sup>17</sup> Marina JA. *Ética para naufragos*. Barcelona: Anagrama; 1995.

<sup>18</sup> Trigo L. *Gandhi. Vida, obra e pensamento*. Santiago de Compostela: Seminario Galego de Educación para a Paz; 1998.

<sup>19</sup> Rodríguez A, Soto J. Hitos a favor de la educación para el desarrollo como estrategia de identificación cultural. En: Touriñán JM, Santos MA. *Interculturalidad y educación para el desarrollo. Estrategias sociales para la comprensión*

*internacional*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia; 1999.

<sup>20</sup> Castoriadis C. *Los dominios del hombre*. Barcelona: Gedisa; 1998.

<sup>21</sup> Freire P. *Cartas a quien pretende enseñar*. México: Siglo XXI; 1996.

<sup>22</sup> Zambrano M. *Persona y democracia*. Barcelona: Anthropos; 1988.

<sup>23</sup> Primer Congreso Internacional de Ciudades Educadoras. *Documentos finales*. Barcelona: Ayuntamiento de Barcelona; 1991.

<sup>24</sup> Organización Mundial de la Salud. *La Declaración de Milán de Ciudades Saludables*. Copenhague: OMS; 1990. Disponible en: [http://www.euro.who.int/AboutWHO/Policy/20010927\\_8](http://www.euro.who.int/AboutWHO/Policy/20010927_8) >. Acceso el 14 marzo 2003.

<sup>25</sup> World Health Organization. *Healthy Cities and urban governance*. Copenhagen: WHO; 2003. Disponible en: <http://www.euro.who.int/healthy-cities>>. Acceso el 20 marzo 2003.

<sup>26</sup> Maceiras L, Barros JM, García-Cendán B, Gestal JJ. Ciudades Saludables. Un proyecto de la Nueva Salud Pública. *Apunt Salud Publica* 1997; 1(13): 3-8. Disponible en: <http://www.usc.es/ampsp/revista/rasp13.pdf>>. Acceso el 14 marzo 2003.

<sup>27</sup> Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. *Asociación Internacional de Ciudades Educadoras*. París: UNESCO. Disponible en: <http://www.edcities-bcn.es>>. Acceso el 14 marzo 2003.

<sup>28</sup> Commission des Communautés Européennes. *Enseigner et apprendre. Vers la société cognitive*. Libre Blanc. Bruxelles: CCE; 1995.

<sup>29</sup> AA.VV. *Proyecto educativo de ciudad*. Barcelona: Ayuntamiento de Barcelona; 1999.

<sup>30</sup> Borja J, Nel.lo I, Vallés C. *La ciudad del futuro y el futuro de las ciudades*. Barcelona: Fundació Campalans; 1998.

<sup>31</sup> AA. VV. *La ciudad educadora*. Barcelona: Ayuntamiento de Barcelona; 1990.

<sup>32</sup> Illich I: *La sociedad desescolarizada*. México: Joaquín Mortiz/Planeta; 1985. [1ª edic. 1976].

<sup>33</sup> Marco B, Aguilar T, Callejo ML, Gómez IM, Juarros O, Molina E, Velasco C. *Educación para la ciudadanía. Un*

*enfoque basado en el desarrollo de competencias transversales*. Madrid: Narcea; 2002.

<sup>34</sup> Piaget J. *El mecanismo del desarrollo mental*. Madrid: Editora Nacional; 1979.

<sup>35</sup> Tonucci F. *Viaje alrededor de 'El Mundo'*. Barcelona: Laia; 1981.

<sup>36</sup> Tonucci F. *La ciudad de los niños: un modo nuevo de pensar la ciudad*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez-Ruipérez; 1997.

<sup>37</sup> Naval C. *La educación cívica hoy. Una aproximación interdisciplinar*. Pamplona: Eunsa; 2000.

<sup>38</sup> Keane J. *Democracia y sociedad civil*. Madrid: Alianza; 1992.

<sup>39</sup> Requejo A. Animación sociocultural en la tercera edad. En: Trilla J. *Animación sociocultural: teorías, programas y ámbitos*. Barcelona: Ariel; 1997.

<sup>40</sup> Besnard P. La animación sociocultural y el desarrollo comunitario en el entorno urbano. En: AA. VV. *La ciudad educadora*. Barcelona: Ayuntamiento de Barcelona; 1990.

<sup>41</sup> Popper K. *La sociedad abierta y sus enemigos*. Buenos Aires: Paidós; 1981.

<sup>42</sup> Bárcena F. *El oficio de la ciudadanía. Introducción a la educación política*. Barcelona: Paidós; 1997.

<sup>43</sup> Mayordomo A. *El aprendizaje cívico*. Barcelona: Ariel; 1998.



## Envejecimiento

J.M. Marín

*Sociedad Española de Geriatria y Gerontología*

### [Getting old]

---

#### Resumen

Se debe entender la vejez como una fase más de nuestro ciclo vital, con sus características propias, unas más agradables y otras menos, que se irán presentando de forma progresiva, en función de factores intrínsecos individuales, actitudes personales y circunstancias que han rodeado nuestra vida. Tiene, por tanto, mucho de verdad, la frase que dice que se envejece tal y como se vive.

**Palabras clave:** Envejecimiento. Bienestar. Funcionalidad.

#### Abstract

Old age must be understood as one more stage in the vital cycle, with its own peculiarities, some more pleasant than others, that will come progressively, connected with intrinsic individual factors, personal attitudes and circumstances that have surrounded our lives. It is, therefore, very certain, the saying that states that you get old as you live.

**Key words:** Ageing. Getting old. Welfare. Functional character.

---

#### Concepto de envejecimiento

Existen numerosas definiciones del proceso de envejecimiento, enfocadas desde distintos puntos de vista. Una de las más aceptadas es la que conceptúa al envejecimiento como el conjunto de cambios morfológicos, funcionales y psicológicos, que el paso del tiempo ocasiona de forma irreversible en los organismos vivos.

Estas modificaciones no se presentan de forma repentina y conjunta en una persona por el mero hecho de alcanzar una determinada edad (viejo igual a persona de 65 años), o cambiar de situación laboral o administrativa (viejo igual a jubilado o pensionista). De hecho, aunque el envejecimiento es un proceso *universal* (afecta ineludiblemente a todos los seres vivos), presenta una gran variabilidad *individual* (no todos envejecemos al mismo tiempo, ni de la misma forma).

Se debe entender la vejez como una fase más de nuestro ciclo vital (como la infancia, la adolescencia o la madurez), con sus características propias, unas más agradables y otras menos, que se irán presentando de forma progresiva, en función de factores intrínsecos individuales (genéticos, hereditarios), actitudes personales y circunstancias que han rodeado nuestra vida. Tiene, por tanto, mucho de verdad, la frase que dice que se envejece tal y como se vive.

El hecho fundamental del proceso de envejecimiento, y el que de alguna forma determina nuestra actitud profesional ante la persona mayor, es la pérdida progresiva de la capacidad de adaptación del organismo a circunstancias anómalas, internas o externas, debido a la disminución de la reserva funcional de los distintos órganos y sistemas. Esto supone que, en las condiciones habituales o basales, la persona mayor, con sus características físicas, psíquicas y funcionales, podrá tener un buen nivel de adaptación al medio que la rodea, pero será muy sensible a circunstancias (enfermedad, estrés de diverso tipo, etc.) que le exijan un sobreesfuerzo.

Será la funcionalidad física y psíquica de la persona, la capacidad de ser autónoma y de vivir de forma independiente y adaptada a su entorno, la característica fundamental de lo que llamamos envejecimiento *fisiológico* o *satisfactorio*.

#### Envejecimiento físico

Enumeraremos de forma somera las modificaciones orgánicas que, de forma general, se producen en el envejecimiento. Haremos también referencia a las repercusiones funcionales que, a veces, acompañan a estas modificaciones.

El envejecimiento es un proceso con una gran



variabilidad individual y, por tanto, no debemos esperar encontrar en nuestros mayores las mismas características en todos. Además, el envejecimiento no es un proceso sincrónico o uniforme en un mismo organismo, es decir, no todos nuestros órganos o sistemas envejecen al mismo ritmo y, por consiguiente, en una misma persona, no aparecerán todas estas características de forma conjunta.

### 1. Apariencia física, postura y marcha

En cuanto a la composición corporal, el envejecimiento condiciona una disminución de la masa muscular y del agua corporal total. Aumenta de forma relativa la grasa, cuya distribución se modifica también con los años (disminuye en cara y cuello, acumulándose en abdomen y caderas). Estos cambios, aparte de modificar la apariencia física, disminuyen de forma importante la fuerza muscular y suponen una menor resistencia frente a la deshidratación.

La piel sufre un importante proceso de atrofia. Disminuyen el número de melanocitos (células con pigmento) y se atrofian estructuras anejas (folículos pilosos, glándulas sudoríparas y sebáceas). Disminuyen los capilares dérmicos encargados de la nutrición cutánea.

Estas modificaciones determinan cambios importantes en la apariencia física (arrugas, laxitud cutánea, palidez, manchas, encanecimiento, pérdida del pelo, pérdidas del vello axilar y pubiano) y predisponen a la aparición de diversos problemas (fragilidad capilar, mayor sensibilidad a lesiones por el sol, escaras por presión, etc.).

La talla disminuye debido, fundamentalmente, a cambios que acontecen en la columna vertebral (disminución de altura de los discos intervertebrales, lesiones osteoporóticas o artrósicas, prácticamente constantes a estas edades). La pérdida de estatura se cuantifica en 5-6 cm para las mujeres y 3-5 cm para los hombres, y se ve favorecida por anomalías posturales frecuentes, como son el aumento de la cifosis dorsal (curvatura de la columna dorsal en forma de giba) y una ligera flexión de rodillas y caderas, que se da fundamentalmente en mujeres.

La marcha se modifica debido a cambios en el sistema nervioso y muscular (pérdidas neuronales diversas, disminución de reflejos posturales, incoordinación de movimientos). La persona mayor tiende a inclinarse hacia adelante, anda a pasos cortos, aumentando la separación de los dos pies y con pobre balanceo de brazos acompañante.

Tiene dificultades para girar o modificar, en general, su actitud en la marcha.

Cuando se dan todas estas características podemos hablar de *marcha senil*. La presentan un grupo de ancianos/as con alto riesgo de sufrir caídas.

### 2. Órganos de los sentidos

Las modificaciones en los órganos de los sentidos favorecen la privación sensorial y suponen un riesgo importante de sufrir situaciones de alto poder invalidante (aislamiento social, confusión, caídas, etc.).

#### 2.1. Vista

Es uno de los sentidos más afectados por el envejecimiento y que más puede influir en la autonomía del mayor.

Se producen alteraciones a nivel de retina, humor vítreo y cristalino, que pueden determinar disminución de la agudeza visual, presbicia (vista cansada), alta frecuencia de cataratas y glaucoma, disminución de la capacidad de adaptación al deslumbramiento.

Alrededor del iris suele aparecer el llamado arco senil, sin repercusión funcional alguna.

#### 2.2. Oído

Disminuye la función de las células sensoriales, apareciendo presbiacusia (disminución de la audición, especialmente para los ruidos más agudos o de alta frecuencia). Se ve favorecida la aparición de alteraciones del equilibrio.

#### 2.3. Gusto y olfato

Disminuyen el número y la funcionalidad de las papilas gustativas y células sensoriales olfatorias. Estas modificaciones, junto a una producción de saliva disminuida, condicionan una menor satisfacción con la comida.

#### 2.4. Tacto

Disminuye la agudeza táctil y la sensibilidad a la temperatura.

### 3. Sistema nervioso

A nivel cerebral se produce una pérdida neuronal variable, disminuyen el riego sanguíneo cerebral, el

número de conexiones interneuronales, los neurotransmisores, la velocidad de conducción nerviosa y los reflejos. Mecanismos de control como el de la sed, la temperatura o la regulación autonómica, están menoscabados.

Estas modificaciones hacen a la persona mayor susceptible, en determinadas circunstancias, a la aparición de cuadros de confusión mental, lentitud en los movimientos y respuestas, incoordinación en la marcha, propensión a la aparición de hipotensión postural, aparición de *tics* o temblor senil, etc.

#### 4. Sistema cardio-vascular

A nivel cardíaco se produce una disminución de las células miocárdicas, con fibrosis moderada. Aumenta la resistencia al llenado ventricular. Disminuye la actividad del marcapasos aurículo-ventricular y la velocidad de conducción de los impulsos. Con frecuencia encontramos calcificación de las válvulas.

Estas modificaciones determinan una disminución de la reserva cardíaca y una respuesta escasa a situaciones de estrés. Tendencia a disminución de la frecuencia cardíaca y mayor frecuencia de arritmias. El gasto cardíaco disminuye y, por tanto, la sangre que se distribuye a los distintos órganos.

A nivel vascular se produce un fenómeno de engrosamiento y pérdida de elasticidad de la pared arterial, en la que se depositan con frecuencia calcio y grasa. La onda del pulso es más perceptible, debido a la rigidez. Aumenta de forma progresiva la presión arterial, fundamentalmente la sistólica (máxima).

Con frecuencia se producen dilataciones del sistema venoso, por pérdida de tono parietal e incompetencia de las válvulas, facilitando la aparición de varices y edemas en extremidades inferiores sobre todo.

#### 5. Aparato respiratorio

Disminuye la distensibilidad de la pared torácica por calcificación de los cartílagos costales y atrofia de los músculos respiratorios. También se produce una disminución de la distensibilidad pulmonar, el número de alveolos y la actividad de los cilios vibrátiles. Tendencia al cierre de pequeños bronquiolos. Disminuye el flujo sanguíneo que llega a los pulmones.

Estas modificaciones determinan una disminución de la capacidad vital que se manifiesta, ante situaciones de estrés, con déficit de oxigenación. Hay una mayor propensión a infecciones y el mecanismo de la tos es menos efectivo.

#### 6. Aparato digestivo

A nivel bucal, se produce disminución de la producción de saliva, lo que junto a la frecuencia de pérdida de piezas dentarias contribuye a una masticación deficiente.

En general, hay una disminución del peristaltismo (movimientos de propulsión) a todo lo largo del tubo digestivo (esófago, estómago, intestino delgado y grueso). Esto condiciona un enlentecimiento del tránsito digestivo, facilitando la aparición de alteraciones como el estreñimiento.

En general, disminuye la secreción de sustancias necesarias para los procesos digestivos (ácido clorhídrico, pepsina, etc.), viéndose éstos dificultados.

#### 7. Aparato génito-urinario

Disminuye el peso y volumen de los riñones, reduciéndose, así mismo, el número de unidades funcionales (nefronas). Junto al menor aporte de sangre a los riñones y las propias alteraciones vasculares intrarrenales, estas modificaciones condicionan la pérdida de la capacidad de reserva funcional del riñón, hecho particularmente importante por el papel de este órgano en la eliminación de sustancias y mantenimiento del equilibrio de numerosas sustancias claves en el medio interno.

La capacidad de la vejiga urinaria se encuentra disminuida, junto al tono de su musculatura y esfínteres de salida. El aumento de tamaño de la próstata en los hombres y la debilidad muscular del periné (suelo de la pelvis) en las mujeres, contribuye, junto a las modificaciones anteriores, a la aparición de alteraciones tan frecuentes como la incontinencia, la retención urinaria o la aparición de infecciones recidivantes.

La disminución en la producción de hormonas sexuales condiciona modificaciones en los caracteres sexuales. Así, en la mujer disminuye el vello púbico, aumenta la flaccidez de los senos, se estrecha y acorta la vagina, disminuyen el tamaño de la vulva y clítoris. La mucosa vaginal se atrofia. En el hombre disminuye el tamaño del pene y testículos, distendiéndose la bolsa escrotal.

#### 8. Sistema endocrino

En general, hay una disminución en la producción de las diferentes hormonas y una menor respuesta a su

acción. Habitualmente, estas modificaciones se detectan o tienen repercusión en circunstancias de sobrecarga.

### *9. Sistema inmunitario y hematológico*

No existen modificaciones significativas en los valores hematológicos. A nivel inmunitario, la respuesta frente a estímulos está enlentecida y disminuida en intensidad.

Aumenta por tanto la susceptibilidad a padecer infecciones.

### **Envejecimiento psicológico**

#### ***Perfil psicológico de las personas mayores***

Hemos definido el envejecimiento como un proceso natural que forma parte, como una etapa más, del ciclo vital. Las características psicológicas de la persona mayor van a ser congruentes con su historia personal previa y las modificaciones que ahora enumeraremos van a depender del propio envejecimiento, pero también, en gran medida, de mecanismos adaptativos que el mayor establece ante cambios en su situación física, funcional (pérdida de autonomía personal, dependencia) o sociofamiliar (jubilación, pérdida de seres queridos, etc.).

A nivel intelectual global, o cognitivo, suele haber una disminución de la actividad psicomotriz, disminuye la velocidad de procesamiento de información, existe dificultad para solucionar problemas abstractos o complejos y suele disminuir la memoria reciente.

En cuanto a la personalidad, suele aumentar el interés por lo propio, desdeñando lo extraño, se toma el pasado como referencia principal, no entendiéndose bien las actitudes de las nuevas generaciones. Se tiende a conservar y almacenar cosas, en un intento de asegurar el futuro. Hay una resistencia al cambio, a lo nuevo, cuesta trabajo decidir entre varias opciones.

### **Envejecimiento social.**

#### ***Circunstancias socioambientales que rodean a las personas mayores. Papel social.***

Asistimos en nuestros días a un fenómeno desconocido hasta el momento, como es el del envejecimiento progresivo de nuestra sociedad. Se está produciendo un aumento del número de personas

mayores, particularmente de las muy mayores (edad superior a 80 años, envejecimiento del envejecimiento), que cada vez tienen más peso relativo dentro del conjunto de la sociedad (más del 16% de los españoles tienen más de 65 años). Para que se dé este fenómeno están influyendo una serie de factores. Por un lado, ha aumentado de forma importante la esperanza de vida, esto es, los años que alcanzan a vivir los españoles (para la mujer 84 años, para el hombre 82, al nacimiento). Este hecho, se ha producido por la mejora de las condiciones sanitarias y socioeconómicas en general, de las que nos beneficiamos. Por otro lado, se ha producido una reducción muy importante de las tasas de natalidad.

Sin embargo, la importancia creciente que las personas mayores tienen en la sociedad no se está traduciendo en un cambio de conductas, o comportamientos sociales, más comprensivos con ellas. De hecho, las circunstancias sociales en las que nos desenvolvemos no les son especialmente ventajosas.

En nuestra sociedad prima el valor de lo joven y productivo. Nuestro *rol*, o papel que se nos asigna, está ineludiblemente ligado a nuestro trabajo, y desaparece con la jubilación. Bruscamente, sin posibilidad de adaptación previa en la mayoría de los casos, la persona se convierte en un desocupado, improductivo. Por otro lado, esta situación se acompaña por lo general de una pérdida de poder económico y de relaciones sociales, la mayoría de las veces ligadas al mundo laboral.

Los cambios en el ámbito familiar son también importantes. Las familias amplias han dado paso a familias nucleares, compuestas por padres e hijos, dónde todos tienden a trabajar, y donde el abuelo cuando se incorpora a ella, lo hace como un *intruso*, en relación de dependencia y no con un papel a cumplir.

Las frecuentes situaciones de pérdida que se dan a estas edades (cónyuge, amigos, familiares, etc.), contribuyen al aislamiento social del mayor.

Todas estas circunstancias tendrán una influencia importante en la forma de envejecer.

Por último, no debemos olvidar que nuestros mayores de hoy han desarrollado las etapas previas de una vida en circunstancias históricas difícilmente comparables a las actuales. Decíamos que se envejece tal como se vive y, por tanto, las peores condiciones económicas, sanitarias, culturales o sociales en general, han podido condicionar un envejecimiento especialmente agravado en las actuales generaciones de mayores.

## Edad biológica – Edad cronológica

Desde el punto de vista cronológico, se considera que una persona ha alcanzado la vejez cuando cumple los 65 años. Esta definición está basada en normas legales o administrativas (jubilación, acceso a pensiones, etc.), pero cada vez se corresponde menos con la realidad. Así hay países de nuestro entorno donde se tiende a retrasar la edad de jubilación a los 70 años por razones económicas. Por otro lado, la mejora en las condiciones de vida hace que las personas que alcanzan los 65 años lo hagan en unas condiciones físicas, psíquicas y de independencia, que no se corresponden con el estereotipo de viejo.

Para definir, desde el punto de vista cronológico, el concepto de vejez se tiende cada vez más a considerar no el tiempo de vida transcurrido, sino las expectativas de vida futura, y más concretamente de vida futura independiente.

Mucho más real es definir el envejecimiento en función de las modificaciones físicas, psíquicas y funcionales que el tiempo ocasiona en el organismo (edad biológica) (que acabamos de desarrollar en apartados anteriores). Sin embargo, en muchas ocasiones es difícil separar qué modificaciones responden realmente al paso del tiempo (envejecimiento verdadero), de aquellas otras que vienen determinadas por otros factores (falso envejecimiento).

Así, con frecuencia, muchas de las modificaciones que se achacan al envejecimiento son determinadas por enfermedades previas, o consecuencia de las malas condiciones que les ha tocado vivir a los mayores.

Es por todo esto, por lo que el hecho fundamental a la hora de acercarnos profesionalmente a una persona mayor será su funcionalidad física y psíquica, es decir, su independencia, más que el número de años que tenga, o si tiene o no una determinada característica física o psíquica.

Definíamos el envejecimiento fisiológico o satisfactorio como aquél que permite mantener una vida independiente, adaptada a su entorno. Es éste el objetivo a perseguir y mantener por parte de los profesionales que atienden a una persona mayor.

Para valorar la funcionalidad de una persona mayor existen numerosas escalas que nos ayudan a objetivar sus capacidades o déficits en las actividades de la vida diaria (AVD) y realizar su seguimiento en el tiempo [Índice de Katz de AVD o Índice de Independencia en

AVD; Índice para las actividades Instrumentales de la Vida Diaria; Mini Examen Cognoscitivo; Geronte; Isis; etc.]. También existen índices para valorar el apoyo social, como el OARS o Escala de Recursos Sociales; para valorar las dificultades del medio físico, como el Instrumento para la valoración de las condiciones y accesibilidad de la vivienda y del entorno próximo, del IMSERSO; etc.

## Mitos y realidades sobre el envejecimiento

Existen una serie de tópicos sobre la vejez que la mayoría de las veces son erróneos y profundamente injustos, que contribuyen a alimentar los prejuicios que sobre los mayores existen en nuestra sociedad.

Ya hemos comentado que por el mero hecho de jubilarse o cumplir 65 años no se puede considerar a una persona vieja, ni cargarla de pronto con todos los estereotipos al uso. Cada vez más, las personas a esa edad se encuentran en mejores condiciones físicas, psíquicas y funcionales, y mantienen un gran nivel de exigencia propia y con los demás.

Otro hecho a destacar es el identificar vejez con enfermedad, invalidez y dependencia. Aunque es verdad que hay algunas enfermedades claramente ligadas al hecho de envejecer (demencias y enfermedades degenerativas en general), la mayoría de las enfermedades o invalideces que encontramos en nuestros mayores dependen de situaciones socioeconómicas o sanitarias previas, y sus consecuencias podrían mitigarse con un adecuado control. Estamos hablando de enfermedades de consecuencias altamente invalidantes. Por ejemplo: osteoporosis – fractura de cadera, hipertensión – accidente cerebrovascular, diabetes – ceguera – infarto, etc.

Las estadísticas, por otro lado, demuestran que la mayoría de los mayores viven de forma autónoma, con un adecuado grado de salud, tendiendo a agruparse los síndromes invalidantes en los muy mayores (80 años o más).

Otro punto de discusión es el de considerar a los mayores como una carga insostenible para la economía del Estado, por la gran cantidad de gastos que ocasionan (prestaciones sanitarias, pensiones, etc.). Se considera profundamente injusto que personas que, en circunstancias socioambientales bastantes peores a las actuales, han conseguido el desarrollo del que ahora disfrutamos con su trabajo, puedan verse acusadas de ser una carga para el país, por el hecho de percibir una

pensión (en numerosas ocasiones claramente insuficiente), o por tener acceso gratuito al sistema sanitario (en el que carecen, en general, de asistencia geriátrica especializada y de recursos sociosanitarios para las personas dependientes).

Por otro lado, existen factores como la disminución de las tasas de natalidad (factor crucial en el envejecimiento relativo de la población), o el paro, que no son incriminados en la problemática del mantenimiento del Estado del Bienestar y son importantes.

Por último, con frecuencia, tanto en los ámbitos familiares como en los profesionales (sanitarios y sociales), se considera al viejo como un problema insoluble, un *paquete* en el argot.

Actitudes de este tipo, independientemente de consideraciones de otra índole, traducen, la mayoría de las veces, una falta de conocimiento gerontológico acerca de los problemas que afectan a las personas mayores, y de las posibilidades de tratamiento y control sanitario o social.



## Carta de Ciudades Educadoras Declaración de Barcelona

### [Charter of Educating Cities - Declaration of Barcelona]

---

Esta Carta fue aprobada en el I Congreso Internacional de Ciudades Educadoras celebrado en noviembre de 1990 en Barcelona, siendo revisada en el año 1994.

#### Introducción

Hoy más que nunca la ciudad, grande o pequeña, dispone de incontables posibilidades educadoras. De una forma u otra, contiene en sí misma elementos importantes para una formación integral.

La *ciudad educadora* es una ciudad con personalidad propia, integrada en el país donde se ubica. Su identidad, por tanto, es interdependiente con la del territorio del que forma parte. Es, también, una ciudad no encerrada en sí misma, sino una ciudad que se relaciona con sus entornos: otros núcleos urbanos de su territorio y ciudades parecidas de otros países, con el objetivo de aprender, intercambiar y, por lo tanto, enriquecer la vida de sus habitantes.

La *ciudad educadora* es un sistema complejo en constante evolución y puede tener expresiones diversas; pero siempre concederá prioridad absoluta a la inversión cultural y a la formación permanente de su población.

La *ciudad será educadora* cuando reconozca, ejercite y desarrolle, además de sus funciones tradicionales (económica, social, política y de prestación de servicios) una función educadora, cuando asuma la intencionalidad y responsabilidad cuyo objetivo sea la formación, promoción y desarrollo de todos sus habitantes, empezando por los niños y los jóvenes.

Las razones que justifican esta nueva función se deben buscar, ciertamente, en motivaciones de orden social, económico y político, así como, y sobre todo, en motivaciones de orden cultural y formativo. Es el gran reto del siglo XXI: «invertir» en la educación, en cada persona, de manera que ésta sea cada vez más capaz de expresar, afirmar y desarrollar su propio potencial humano, con su singularidad: constructividad, creatividad y responsabilidad. Y sentirse, al mismo tiempo, miembro de una comunidad: capaz de diálogo, de confrontación y de solidaridad.

Una ciudad será educadora si ofrece con generosidad todo su potencial, si se deja aprehender por todos sus habitantes y si les enseña a hacerlo.

Las ciudades representadas en el *Primer Congreso Internacional de Ciudades Educadoras*, celebrado en Barcelona en noviembre de 1990, proponen recoger en una Carta los principios básicos que han de

conformar el impulso educativo de la ciudad, con el convencimiento de que el desarrollo de sus habitantes no puede dejarse al azar.

La ciudad contiene, de hecho, un amplio abanico de iniciativas educadoras de origen, intencionalidad y responsabilidad diversas. Engloba instituciones formales, intervenciones no formales con objetivos pedagógicos preestablecidos así como propuestas o vivencias que surgen de una forma contingente o que han nacido de criterios mercantiles. Y aunque el conjunto de las propuestas se presente algunas veces entre contradicciones o manifieste las desigualdades ya existentes, favorecerá sin duda alguna, la disposición hacia el aprendizaje permanente de nuevos lenguajes y brindará oportunidades para el conocimiento del mundo, el enriquecimiento individual y para compartirlo de una forma solidaria.

Las *ciudades educadoras* colaborarán, bilateral o multilateralmente, para hacer realidad el intercambio de experiencias. Motivadas por el espíritu de cooperación, apoyarán mutuamente los proyectos de estudio e inversión, bien en forma de cooperación directa, o como intermediaria entre los organismos internacionales.

Por otra parte, el niño y el joven han dejado de ser protagonistas pasivos de la vida social y, por lo tanto, de la ciudad. La *Convención de las Naciones Unidas del 20 de noviembre de 1989*, que desarrolla y considera vinculantes los principios de la Declaración Universal de 1959, los ha convertido en ciudadanos de pleno derecho al otorgarles derechos civiles y políticos. Pueden, por tanto, asociarse y participar según su grado de madurez. La protección, pues, del niño y del joven en la ciudad, ya no consiste únicamente en privilegiar su condición, sino también en hallar el lugar que en realidad les corresponde junto a unos adultos que posean como virtud ciudadana la satisfacción que debe presidir la convivencia entre generaciones.

Se afirma pues, como conclusión, un nuevo derecho de los habitantes de la ciudad: el derecho a la ciudad educadora. Y, como primer paso, es preciso ratificar el compromiso que, partiendo de la Convención, se asumió en la Cumbre Mundial para la Infancia celebrada en Nueva York los días 29 y 30 de septiembre de 1990.

#### Principios

1. Todos los habitantes de una ciudad tendrán el derecho a disfrutar, en condiciones de libertad e igualdad, de los medios y oportunidades de

formación, entretenimiento y desarrollo personal que la propia ciudad ofrece. Para que ello sea posible, se deberán tener en cuenta todas las categorías, con sus necesidades particulares.

Se promoverá la educación en la diversidad, y para la comprensión, la cooperación y la paz internacional. Una educación que evite la exclusión por motivos de raza, sexo, cultura, edad, discapacidad, condición económica u otras formas de discriminación.

En la planificación y gobierno de la ciudad se tomarán las medidas necesarias encaminadas a suprimir los obstáculos de cualquier tipo, incluidas las barreras físicas, que impidan el ejercicio del derecho a la igualdad. Serán responsables de ello tanto la administración municipal como otras administraciones que incidan en la ciudad; y estarán también comprometidos en esta empresa los propios habitantes, tanto a nivel personal como a través de las distintas formas de asociación a las que pertenezcan.

**2.** Las municipalidades ejercerán con eficacia las competencias que les correspondan en materia de educación. Sea cual fuere el alcance de estas competencias, deberán plantear una política educativa amplia y de alcance global, con el fin de incluir en ella todas las modalidades de educación formal y no formal y las diversas manifestaciones culturales, fuentes de información y vías de descubrimiento de la realidad que se produzcan en la ciudad.

El papel de la administración municipal es, por una parte, obtener los pronunciamientos legislativos oportunos de otras administraciones estatales o regionales y, por otra, establecer las políticas locales que se revelen posibles, estimulando al mismo tiempo la participación ciudadana en el proyecto colectivo a partir de las instituciones y organizaciones civiles y sociales, y otras formas de participación espontánea.

**3.** La ciudad enfocará las oportunidades de formación con visión global. El ejercicio de las competencias en materia educativa se llevará a cabo dentro del contexto más amplio de la calidad de vida, de la justicia social y de la promoción de sus habitantes.

**4.** Con el fin de llevar a cabo una actuación adecuada, los responsables de la política municipal de una ciudad deberán tener la información precisa sobre la situación y las necesidades de sus habitantes. En este sentido realizarán estudios, que mantendrán actualizados y harán públicos, y formularán las propuestas concretas y de política general que de ellos se deriven.

**5.** En el marco de sus competencias, la municipalidad deberá conocer –alentando la innovación– el desarrollo de la acción formativa que se lleve a

término en los centros de enseñanza reglada de su ciudad, sean propios o nacionales, públicos o privados, así como el desarrollo de las iniciativas de educación no formal, en los aspectos de su curriculum u objetivos que se refieran al conocimiento real de la ciudad y a la formación e información que deben obtener sus habitantes, para convertirse en buenos ciudadanos.

**6.** La municipalidad evaluará el impacto de aquellas propuestas culturales, recreativas, informativas, publicitarias o de otro tipo, y de las realidades que niños y jóvenes reciben sin mediación alguna; y llegado el caso intentará, sin dirigismos, emprender acciones que den lugar a una explicación o a una interpretación razonables. Procurará que se establezca un equilibrio entre la necesidad de protección y la autonomía para el descubrimiento. Proporcionará, asimismo, ámbitos de debate incluyendo el intercambio entre ciudades, con el fin de que sus habitantes puedan asumir plenamente las novedades que genera el mundo urbano.

**7.** La satisfacción de las necesidades de niños y jóvenes supone, en lo que depende de la administración municipal, ofrecerles al mismo tiempo que al resto de la población, espacios, equipamientos y servicios adecuados al desarrollo social, moral y cultural. El municipio, en el proceso de toma de decisiones, tendrá en cuenta el impacto de las mismas.

**8.** La ciudad procurará que los padres reciban la formación que les permita ayudar a sus hijos a crecer y a hacer uso de la ciudad, dentro del espíritu de respeto mutuo. En este mismo sentido desarrollará proyectos para los educadores en general y divulgará instrucciones a las personas (particulares, funcionarios o empleados de servicios públicos) que en la ciudad suelen tratar con los niños. Se ocupará, asimismo, de que los cuerpos de seguridad y de protección civil que dependen directamente del municipio asuman dichas instrucciones.

**9.** La ciudad deberá ofrecer a sus habitantes la perspectiva de ocupar un puesto en la sociedad; les facilitará el asesoramiento necesario para su orientación personal y vocacional y posibilitará su participación en una amplia gama de actividades sociales. En el terreno específico de la relación educación-trabajo es importante señalar la estrecha relación que deberá existir entre la planificación educativa y las necesidades del mercado de trabajo. Las ciudades definirán estrategias de formación que tengan en cuenta la demanda social y cooperarán con las organizaciones de trabajadores y empresarios en la creación de puestos de trabajo.



**10.** Las ciudades deberán ser conscientes de los mecanismos de exclusión y marginación que las afectan y de las modalidades que revisten y desarrollarán las intervenciones compensatorias adecuadas. Pondrán un cuidado especial en la atención a las personas recién llegadas, inmigrantes o refugiados, que tienen derecho a sentir con libertad la ciudad como propia.

**11.** Las intervenciones encaminadas a resolver las desigualdades pueden adquirir formas múltiples, pero deberán partir de una visión global de la persona, de un modelo configurado por los intereses de cada una de ellas y por el conjunto de derechos que atañen a todos. Cualquier intervención significativa supone la garantía, a través de la específica responsabilidad, de la coordinación entre las administraciones implicadas y entre los servicios de dichas administraciones.

**12.** La ciudad estimulará el asociacionismo con el fin de formar a los jóvenes en la toma de decisiones, canalizar actuaciones al servicio de su comunidad y obtener y difundir información, materiales e ideas para promover su desarrollo social, moral y cultural.

**13.** La ciudad educadora deberá formar en la información. Establecerá instrumentos útiles y lenguajes adecuados para que sus recursos estén al alcance de todos en un plano de igualdad. Comprobará que la información concierne verdaderamente a los habitantes de todos los niveles y edades.

**14.** Si las circunstancias lo hacen aconsejable, los niños dispondrán de puntos especializados de información y de auxilio y, si procede, de un consultor.

**15.** Una ciudad educadora ha de saber encontrar, preservar y presentar su propia identidad. Ello la hará única y será la base para un diálogo fecundo con sus habitantes y con otras ciudades. La valoración de sus costumbres y de sus orígenes ha de ser compatible con las formas de vida internacionales. De este modo podrá ofrecer una imagen atractiva sin desvirtuar su entorno natural y social.

**16.** La transformación y el crecimiento de una ciudad deberán estar presididos por la armonía entre las nuevas necesidades y la perpetuación de construcciones y símbolos que constituyan claros referentes de su pasado y de su existencia. La planificación urbana deberá tener en cuenta el gran impacto del entorno urbano en el desarrollo de todos los individuos, en la integración de sus aspiraciones personales y sociales y deberá actuar contra la segregación de generaciones, las cuales tienen mucho que aprender unas de otras. La ordenación del espacio físico urbano deberá evidenciar el reconocimiento de las necesidades de juego y esparcimiento y propiciar la apertura hacia otras ciudades y hacia la naturaleza, teniendo en cuenta la interacción entre ellas y el resto del territorio.

**17.** La ciudad deberá garantizar la calidad de vida a partir de un medio ambiente saludable y de un paisaje urbano en equilibrio con su medio natural.

**18.** La ciudad favorecerá la libertad y la diversidad cultural. Acogerá tanto las iniciativas de vanguardia como la cultura popular. Contribuirá a corregir las desigualdades que surjan en la promoción cultural producidas por criterios exclusivamente mercantiles.

**19.** Todos los habitantes de la ciudad tienen derecho a reflexionar y a participar en la construcción de programas educativos, y a disponer de los instrumentos necesarios para poder descubrir un proyecto educativo en la estructura y el régimen de su ciudad, en los valores que ésta fomente, en la calidad de vida que ofrezca, en las fiestas que organice, en las campañas que prepare, en el interés que manifieste respecto a ellos y en la forma en que los escuche.

**20.** Una ciudad educadora no segregará las generaciones. Los principios anteriores son el punto de partida para poder desarrollar la potencia educadora de la ciudad en todos sus habitantes. Esta carta, por tanto, deberá ser ampliada con los aspectos no tratados en esta ocasión.



Logotipo de  
Ciudades Educadoras

#### Barcelona (España)

Cuna de la  
Carta de  
Ciudades Educadoras  
1990



## Derechos Humanos en 50 ideas

### [Human Rights in 50 ideas]

---

A los cincuenta años de la proclamación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948), cincuenta personalidades y entidades, procedentes de diversos campos de la sociedad y de diversas culturas, se reunieron para conjuntar visiones complementarias en las que se entrelazan distintos términos, que quizás superan el límite de la utopía, pero aúnan cincuenta propuestas, que se formulan en el siguiente documento, y que abren caminos para la reflexión, el análisis y el debate.

1. Afirmar los derechos plenos de las personas *desempleadas* (Viviane Forrester).
2. Comprender que cada generación es responsable del mundo en el que la *generación siguiente* podrá ejercer sus derechos (Humberto Giannini Iñíguez).
3. Considerar la *armonización* de los diferentes convenios internacionales existentes sobre los derechos humanos (Boutros Boutros-Gali).
4. Considerar la forma del cuerpo como criterio para reconocer a un ser humano y utilizar ese criterio para resolver determinadas cuestiones de *ética biomédica* relacionadas con el comienzo y el fin de la vida (Henri Atlan).
5. Considerar la *lengua* como el elemento fundador de los derechos humanos (Ernesto Mayz Vallenilla).
6. Consolidar el *carácter intercultural* de la noción de derechos humanos (In-Suk Cha).
7. Constituir un *Comité Mundial Ético* para elaborar unas reglas de conducta universales en particular en el campo de las ciencias de la vida (Jean-Pierre Changeux).
8. Crear nuevas estructuras en las que se pueda llegar a combinar el *lugar de trabajo* y el lugar de estudio (Shimon Peres).
9. Crear para las personas culpables de *violencia doméstica* un programa específico de flexibilización de la personalidad (Sudhir Kakar).
10. Crear una oficina internacional *humanitaria* para prevenir las crisis y decidir las intervenciones (Médicos del Mundo).
11. Darle prioridad absoluta al *derecho a aprender* (Shimon Peres).
12. Defender los derechos de la *familia*, fundamento de la persona y de la sociedad (Cardenal Carlo Maria Martini).
13. Defender los derechos de las personas *discapacitadas* (Yasser Arafat).
14. Desenterrar las *minas antipersona* (Adolfo Pérez Esquivel).
15. Elaborar un curso de *historia mundial* para todos los niños y niñas del planeta y difundirlo por todos los medios disponibles (Mikhail Gorbachev).
16. Elaborar un instrumento internacional obligatorio para los estados signatarios de las *convenciones internacionales* (Yasser Arafat).
17. Elaborar una carta mundial para suprimir el *analfabetismo* (Yasser Arafat).
18. Eliminar los visados que obstaculizan la *circulación* de personas (Fathi Triki).
19. Establecer o mantener la incondicionalidad de las *ayudas sociales* (Viviane Forrester).
20. Establecer que el conocimiento de los derechos humanos sea una condición indispensable para contratar a un nuevo *profesor* (Amnistía Internacional).
21. Establecer un acuerdo internacional para el respeto a los derechos humanos para con los *gitanos* (Michael Dummett).
22. Establecer un *presupuesto mundial* para los *sistemas educativos* (Albert Jacquard).
23. Establecer una *cooperación para la educación* sobre los derechos humanos entre las ONGs (Amnistía Internacional).
24. Exigirle a la sociedad que garantice todos los derechos, para cada miembro de la *próxima generación*, especialmente respecto a la educación y a la salud (Humberto Giannini).

**25.** Exigir de cada candidato a elecciones un *compromiso bajo juramento* en favor de los derechos humanos (Amnistía Internacional).

**26.** Formar a personas que sean capaces de analizar la *especificidad de cada situación* a la luz de los derechos de la humanidad (Ionna Kuçuradi).

**27.** Imprimir la *Convención de los derechos del niño y la niña* en el dorso de cada certificado de nacimiento (Amnistía Internacional).

**28.** Impulsar la cooperación entre los estados en el ámbito de la *prevención* y la resolución de conflictos (Adolfo Pérez Esquivel).

**29.** Informar sobre los derechos humanos, en particular los *derechos de los niños y las niñas*, cuando se dispensen los cuidados prenatales (Amnistía Internacional).

**30.** Instar para que *cooperen en la educación* sobre los derechos humanos las instituciones gubernamentales, intergubernamentales y no gubernamentales (Amnistía Internacional).

**31.** Instaurar una *plaza de los Derechos Humanos* en las grandes ciudades, así como en las redes de comunicación mundiales (Souleymane Bachir Diagne).

**32.** Integrar los derechos humanos en la *formación profesional* de los médicos y del personal sanitario, de los abogados y de los jueces, de los trabajadores sociales, de los periodistas, de la policía y de los militares (Amnistía Internacional).

**33.** Intensificar la difusión internacional de la *Convención sobre los derechos de la infancia* (UNICEF).

**34.** Inventar nuevamente el sentido de la vida a partir de la experiencia de las personas que están en sus límites: incurables, *discapacitados*, enfermos mentales (Julia Kristeva).

**35.** No reconocer nunca el derecho a la *indiferencia* (Élie Wiesel).

**36.** Organizar la participación de las comunidades y las confesiones diversas en la construcción de una identidad nacional común en los *estados multiculturales* (Frédéric De Klerk).

**37.** Organizar libres *intercambios de ideas* con la participación de todos los que lo soliciten (Paulin Hountondji).

**38.** Permitirles a pequeños grupos de *músicos* ir a tocar en las villas más remotas (Mstislav Rostropovitch).

**39.** Poner en marcha una *instrucción cívica* a escala mundial (Boutros Boutros-Ghali).

**40.** Poner la educación sobre los derechos humanos a disposición de los *grupos rurales* y de los grupos particularmente vulnerables (Amnistía Internacional).

**41.** Preparar y difundir una enseñanza elemental común sobre la *protección de la naturaleza* (Mikhail Gorbachev).

**42.** Propagar la idea de un *aprendizaje permanente* a lo largo de toda la vida (Shimon Peres).

**43.** Publicar cada día, en un gran diario de cada país, la *lista de disidentes* asesinados, torturados, encadenados o desaparecidos (Doris Lessing).

**44.** Reconocer el derecho de cada persona a una *educación filosófica* (Jacques Poulain).

**45.** *Recuperar el sentido de lo sagrado* y de la unidad fundamental de todas las actividades humanas (Yehudi Menuhin).

**46.** Redactar una *Enciclopedia de los derechos humanos* que recoja la historia de las luchas de la humanidad por su dignidad y que esté escrita por todos los que deseen participar formalmente en ella (Javier Pérez de Cuéllar y Marc Agi).

**47.** Reforzar la eficacia del *Tribunal Penal Internacional* (Adolfo Pérez Esquivel).

**48.** *Reformular los derechos humanos* para hacerlos menos occidentales (Daya Krishna).

**49.** Sensibilizar a la opinión pública sobre los *derechos del niño y de la niña* (UNICEF).

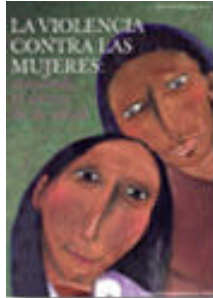
**50.** Ver aprobado el proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre los *derechos de los pueblos indígenas* (Rigoberta Menchú Túm).

## Reseñas de libros y de sitios en Internet

**Organización Panamericana de la Salud. *La violencia contra las mujeres: responde el sector salud*. Washington: OPS; 2003. 131 págs. ISBN: 92 75 32292 9.**

La violencia basada en el género –y cómo las comunidades pueden ponerle fin– es el tema de un nuevo libro publicado por la Organización Panamericana de la Salud (OPS). *La violencia contra la mujer: responde el sector de la salud* es el fruto de casi un decenio de experiencias sobre el terreno por parte de la OPS y sus aliados en el ámbito comunitario, nacional e internacional, en 10 países de las Américas. Este libro da cuenta de un trabajo conjunto de la OPS con el Programa para la Tecnología Apropriada en Salud (PATH), los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y la Organización Mundial de la Salud (OMS). En él se presentan los resultados de investigaciones llevadas a cabo por la OPS sobre la situación de salud de la mujer durante los últimos 10 años, que revelan el grado de la violencia basada en el género, y los antecedentes sobre el lanzamiento en 1995 de un proyecto piloto en Centroamérica para abordar este problema. Mediante un enfoque comunitario integrado que involucra a los sectores sanitario, legal, jurídico, educativo y religioso, así como a varias ONG, la estrategia de la OPS ha estimulado la creación de más de 150 redes locales contra la violencia en toda la Región de las Américas.

*La violencia contra la mujer: responde el sector de la salud* destaca, asimismo, los resultados de una evaluación reciente del proyecto, e incluye numerosas apreciaciones de trabajadores de salud, maestros escolares, policías y funcionarios judiciales, promotores de la causa femenina, y otros líderes de la comunidad, con respecto a la eficacia del enfoque del proyecto. Sin embargo, lo más revelador son las voces de las propias mujeres, que describen cómo viven la violencia y cuál ha sido la respuesta de la comunidad a sus necesidades. El último capítulo del libro presenta una perspectiva mundial sobre la manera en que las lecciones aprendidas en Centroamérica y la estrategia integral de la OPS pueden aplicarse en otras comunidades en todo el mundo.



**Organización Panamericana de la Salud. *Informe mundial sobre la violencia y la salud*. Washington: OPS; 2003. 374 págs. ISBN: 92 75 31588 4.**

El *Informe mundial sobre la violencia y la salud* constituye el primer estudio exhaustivo del problema de la violencia a escala mundial; en él se analiza en qué consiste, a quién afecta y qué cabe hacer al respecto. El informe trata de mostrar que el problema de la violencia no es algo tan irremediable como se suele sobrentender en los debates celebrados al respecto.

Este informe no sólo presenta el tributo humano que la violencia se cobra, sino que describe también los muchos rostros de la violencia interpersonal, colectiva y autoinflingida. En él se demuestra que, lejos de constituir un fenómeno debidamente documentado que siempre aparece en primera plana y acapara la atención de la gente, muchos actos de violencia en realidad quedan ocultos a la mirada pública y ocurren sin que quede constancia de ellos.

En el informe se describen la magnitud y el impacto de la violencia en el mundo entero, se examinan los principales factores de riesgo que la causan, se describen las diferentes modalidades de intervención y las respuestas de política que se han puesto en práctica, con un resumen de lo que se sabe acerca de su eficacia, y se formulan algunas recomendaciones para la adopción de medidas en los planos local, nacional e internacional.



**C. García Moreno. *Violencia contra la mujer. Género y equidad en la salud*. Washington: OPS; 2000. 41 págs. ISBN: 92 75 32286 4.**

Este trabajo comienza con una definición amplia de la violencia contra la mujer y las distintas formas que puede adoptar, para centrarse después, con mayor detalle, en la violencia doméstica y sexual. Revisa la magnitud de la violencia doméstica y sexual contra la mujer y sus diversas consecuencias, entre ellas las que afectan a la salud de las mujeres y de sus hijos. Plantea las causas de la violencia, señalando los vínculos entre la violencia contra la mujer y las normas sociales y culturales que giran en torno al género, así como otras desigualdades que perpetúan o exacerbaban esa violencia. El trabajo sugiere formas mediante las cuales el análisis de género puede

ayudar de una manera más amplia en el campo de la violencia, y no solo en la practicada contra la mujer. Se exponen algunas de las limitaciones de las respuestas actuales y se hacen recomendaciones para el establecimiento de políticas y programas. Por último, se contemplan algunos de los dilemas o áreas de controversia y se identifican aquellas en las que es preciso seguir trabajando.

**Organización Panamericana de la Salud.  
'Revista Panamericana de Salud Pública'  
Número especial sobre la violencia.**

**Washington: OPS; abril-mayo 1999. 372 págs.**  
(Publicación bilingüe).

La Organización Panamericana de la Salud (OPS), en su compromiso por prevenir la violencia interpersonal en el ámbito familiar, comunitario y social, llevó a cabo el Estudio Multicéntrico sobre Actitudes y Normas Culturales frente a la Violencia (proyecto ACTIVA). Con ayuda financiera de fuentes locales e internacionales, la investigación se realizó en ocho ciudades de América Latina y en Madrid, España. Los resultados obtenidos, así como algunas propuestas e iniciativas para abordar el problema, se presentan en este número especial de la *Revista Panamericana de Salud Pública / Pan American Journal of Public Health*.

En particular, los estudios publicados en este número especial abarcan los siguientes aspectos, entre otros: la falta de habilidad para resolver problemas de forma pacífica; la posesión de armas de fuego o el deseo de tenerlas; el alto riesgo entre los hombres jóvenes tanto de agredir a otros como de ser víctima de actos de delincuencia; la gran desconfianza hacia la policía y las instituciones de justicia; el consumo excesivo de alcohol y la violencia contra la pareja y contra personas ajenas a la familia, y la violencia contra los niños en el hogar.

La información presentada, que es de tanto interés para los profesionales de la salud dedicados al cuidado de pacientes como para las autoridades de salud pública, se ilustra con cuadros, figuras y apéndices. En el apéndice 3 se reproduce textualmente el cuestionario usado en todos los países que participaron en el proyecto ACTIVA.



**SALUDALIA**

**<http://www.saludalia.com>**

Es un sitio web sobre Medicina General.

Este portal es un sitio muy completo sobre salud en lengua española, creado con el objetivo de *informar, formar y dar servicios*. Los contenidos, a cargo de un amplio grupo de profesionales de la salud, están pensados para atender a las inquietudes más habituales de los usuarios.

Aunque los servicios de SALUDALIA no pueden sustituir la visita personal al médico ni el diagnóstico que éste haya establecido, constituyen una valiosa fuente de información para conocer las causas más habituales de las enfermedades, aprender el significado de los principales *términos médicos*, estar al día de las noticias relacionadas con la salud o, también, organizar un *botiquín* para toda la familia.

Un apartado muy útil es el de las *Pruebas Diagnósticas*. Otro importante es el de *Urgencias*.

Dispone de un *sofisticado buscador*, que funciona tanto por temas, como por categorías, y que está preparado también para entender el lenguaje natural, es decir, se escribe una frase y el buscador lleva a documentos relacionados con ella; cuantos más datos se introduzcan, más fácil será encontrar lo que uno quiere. El resultado de la búsqueda mostrará distintos documentos con un extracto y, cuando se encuentre el artículo que se busca, se puede *pedir un resumen* para comprobar de un vistazo los puntos esenciales del texto.

Hay que mencionar también el apartado *Web Club*, donde se puede participar en los foros que interesen, y el *Atlas anatómico*, que permite bajar imágenes del cuerpo humano en alta definición. Este servicio, como las preguntas al especialista, requiere que el visitante se registre, pero es un *registro gratuito*, que incluye la recepción semanal, por correo electrónico, de las *noticias más destacadas en materia de salud*.

**SALUD**

**<http://www.salud.com>**

Es un sitio web sobre Medicina General.

Este portal sin complejos toca todas las áreas que pueden contribuir al bienestar de la persona de cualquier edad y condición. Aquí se pueden encontrar secciones para hombres, mujeres y jóvenes, pero también para la *tercera edad*, *discapacidades*, *sexualidad*, *ejercicio* y *salud mental*. Se puede calcular el coste que supone *fumar* o informarse sobre el *trastorno bipolar*, los remedios contra el *acné* o los efectos de las *Flores de Bach*.

Aborda todos los temas desde las perspectivas más diversas. Muy útil la sección *Primeros auxilios*. Cada una de las secciones principales lleva a artículos especialmente seleccionados.



# CULTURA Y SALUD



“Arma de guerra”

## EDUCACIÓN SEXUAL



Bueno.... ya nos quitamos la ropa y ya estoy encima de ti... cuánto tiempo debe pasar para que tengamos un orgasmo??

No tengo ni idea.. Pero lo que si se es que ahora entiendo a mamá y sus dolores de cabeza.

## Código Europeo contra el cáncer (III)



**2. Si bebe alcohol, sea cerveza, vino o licores, modere su consumo.**



**“Chapapote”  
Xosé Cobas (2002)**